

# Kezelési útmutató Field Xpert SMT50

Univerzális, nagy teljesítményű táblagép az eszköz konfigurálásához



## Módosítási előzmények

Szoftververzió	Használati útmutató	Módosítások
1.05.xx	BA02053S/04/EN/ 01.20	Kezdeti változat
1.05.xx	BA02053S/04/EN/ 02.21	Korrekciók
1.06.xx	BA02053S/04/EN/ 03.22	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Angol nyelvű képernyőképek erről a változatról</li> <li>▪ 5.3. szakasz: Szoftverfrissítési szolgáltatás</li> <li>▪ 8.5. szakasz „PROFINET-en keresztüli Fieldgate PAM SFG600” eltávolítva</li> <li>▪ 9.1. szakasz: Akkumulátor karbantartása</li> <li>▪ Függelék: A mobilkészülékek védelme</li> </ul>
1.07.xx	BA02053S/04/EN/ 04.22	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1.2.3. szakasz: Szimbólumok magyarázata frissítve</li> <li>▪ 1.3. szakasz: Alkalmazott betűszavak</li> <li>▪ 8. szakasz: Képernyőfotók adaptálva</li> <li>▪ 8.3.6. szakasz: Bluetooth új</li> </ul>
1.08.xx	BA02053S/04/EN/ 05.24	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1.2.3. szakasz „Field Xpert ikonok” frissítve</li> <li>▪ 1.4. szakasz: Átdolgozva</li> <li>▪ 3.1. szakasz: Ábra átdolgozva</li> <li>▪ 5.3. szakasz: Átdolgozva</li> <li>▪ 8.8. szakasz „Scanner alkalmazás” eltávolítva</li> </ul>
1.08.xx	BA02053S/04/EN/ 06.24	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1.2.3. szakasz „Field Xpert ikonok” frissítve</li> <li>▪ 3. szakasz: „Hálózati architektúra” ábra eltávolítva</li> <li>▪ 3.2. szakasz „Licencelési modell” átdolgozva</li> <li>▪ 4.2.1. szakasz „Adattábla” átdolgozva</li> <li>▪ 5. szakasz „Beépítés” átdolgozva</li> <li>▪ Új 8. szakasz „Field Xpert szoftver” leírása hozzáadva</li> <li>▪ Új 9. szakasz „Kommunikációs illesztőprogramok és eszközillesztők telepítése” (DTM, FDT, IODD) hozzáadva</li> <li>▪ 10. szakasz „Kezelés” átdolgozva és átrendezve</li> </ul>

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Néhány szó erről a dokumentumról</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>A Field Xpert szoftver leírása</b>	<b>20</b>
1.1	A dokumentum funkciója	4	8.1	„Connection” kezdőképernyő	20
1.2	Szimbólumok	4	8.2	Menüoldalak	21
1.3	Alkalmazott betűszavak	6	8.3	Információs oldalak	22
1.4	Dokumentáció	7			
1.5	Bejegyzett védjegyek	7	<b>9</b>	<b>Kommunikációs illesztők és eszközillesztők telepítése</b>	<b>22</b>
<b>2</b>	<b>Alapvető biztonsági utasítások</b>	<b>8</b>	9.1	DTM	23
2.1	A személyzetre vonatkozó követelmények	8	9.2	FDI – FDI Package Manager	24
2.2	Rendeltetésszerű használat	8	9.3	IODD – IODD DTM Configurator	25
2.3	Munkahelyi biztonság	8	<b>10</b>	<b>Működtetés</b>	<b>26</b>
2.4	Üzembiztonság	8	10.1	A Field Xpert szoftver indítása	26
2.5	Termékbiztonság	9	10.2	A kapcsolattípusok, protokollok és interfészek áttekintése	28
2.6	Informatikai biztonság	9	10.3	„Automatikus” kapcsolat létrehozása	29
<b>3</b>	<b>Termékleírás</b>	<b>9</b>	10.4	Kapcsolat létrehozása „Varázsló” segítségével	30
3.1	Alkalmazási terület	12	10.5	Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” Bluetooth segítségével	32
3.2	Licencelési modell	12	10.6	Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” helyi hálózaton keresztül	34
<b>4</b>	<b>Átvétel és termékazonosítás</b>	<b>13</b>	10.7	Menüoldalak	38
4.1	Átvétel	13	10.8	Beállítások	41
4.2	Termékazonosítás	14	10.9	Információs oldalak	45
4.3	Tárolás és szállítás	15	10.10	RFID	48
<b>5</b>	<b>Beépítés</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>Karbantartás</b>	<b>49</b>
5.1	Rendszerkövetelmények	15	11.1	Akkumulátor	49
5.2	A szoftver frissítése	15	<b>12</b>	<b>Javítás</b>	<b>50</b>
5.3	A szoftver eltávolítása	16	12.1	Általános információk	50
<b>6</b>	<b>Kezelés</b>	<b>16</b>	12.2	Pótalkatrészek	51
6.1	A táblagép kikapcsolása	16	12.3	Visszaküldés	51
6.2	A táblagép kikapcsolása	17	12.4	Ártalmatlanítás	51
6.3	Biztonsági képernyő	17	<b>13</b>	<b>Kiegészítők</b>	<b>51</b>
<b>7</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>52</b>
7.1	Az akkumulátor behelyezése	18	<b>15</b>	<b>Melléklet</b>	<b>52</b>
7.2	Az akkumulátor töltése	19	15.1	A mobil eszközök védelme	52
7.3	A táblagép bekapcsolása	19			
7.4	A hálózati (AC) adapter csatlakoztatása	19			

# 1 Néhány szó erről a dokumentumról

## 1.1 A dokumentum funkciója

A jelen Használati útmutató tartalmazza az eszköz életciklusának különböző szakaszai során szükségessé váló információkat: a termék azonosítására, átvételére, tárolására, felszerelésére, csatlakoztatására, üzemeltetésére, üzembe helyezésére, valamint a hibaelhárításra, karbantartásra és ártalmatlanításra vonatkozóan.

## 1.2 Szimbólumok

### 1.2.1 Biztonsági szimbólumok

#### **VESZÉLY**

Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezet.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

Ez a szimbólum potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.








#### **VIGYÁZAT**






Ez a szimbólum potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása könnyebb vagy közepes súlyosságú sérüléshez vezethet.

#### **ÉRTESÍTÉS**














Ez a szimbólum potenciális ártalmat jelentő helyzetre figyelmeztet. Az ilyen helyzetek elkerülésének elmulasztása a termékben vagy a termék közelében kárt okozhat.
















### 1.2.2 Bizonyos típusú információkra vonatkozó szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	<b>Megengedett</b> Megengedett eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	<b>Előnyben részesített</b> Előnyben részesített eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	<b>Tilos</b> Tiltott eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	<b>Tipp</b> További információkat jelez.
	Dokumentációra való hivatkozás
	Oldalra való hivatkozás
	Ábrára való hivatkozás

Szimbólum	Jelentés
	Figyelmeztetés vagy betartandó egyedi lépés
	Lépések sorrendje
	Egy lépés eredménye
	Súgó probléma esetén
	Szemrevételezés

### 1.2.3 Field Xpert ikonok

Szimbólum	Jelentés
	A táblagép be- és kikapcsolása.
	Windows gomb
	Vezeték nélküli kommunikáció (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)
	Akkumulátor
	Az Offline dinamikus telepített alapanalízis (DIBA) funkció megnyitása.
	A Field Xpert szoftver kezdőképernyőjének előhívása.
	Visszaugrás az utolsó megnyitott oldalra.
	A Field Xpert szoftver menüoldalának előhívása.
	A Field Xpert szoftver információs oldalának előhívása.
	A nézet minimalizálása.
	Teljes képernyő bekapcsolása.
	Teljes képernyő kikapcsolása.
	A Field Xpert szoftver bezárása.
	Görgetés fel

Szimbólum	Jelentés
	Görgetés le
	Frissítés
	Az FDI Package Manager megnyitása.
	Információ kibontása.
	Információ elrejtése.
	Automatikus csatlakozás
	Csatlakozás varázslóval (manuális kapcsolat)
	Csatlakozás az Endress+Hauser vezeték nélküli helyi hálózathoz (WLAN) és terepi Bluetooth-eszközökhöz
	RFID
	Netilion (felhő)
	Kedvencek
	Billentyűzet
	Kamera
	Parancsikon a Netilion könyvtárhoz
	Képek és PDF-fájlok csatolása egy eszközhöz a Netilion könyvtárban
	Funkció végrehajtása.
	Törlés

### 1.3 Alkalmazott betűszavak

Betűszavak	Magyarázat
DTM	Eszköztípus-kezelő
FCC	Szövetségi Kommunikációs Bizottság

Betűszavak	Magyarázat
FDI	Terepi eszköz integráció
HF	Magas frekvencia [RF = radio frequency]
IODD	Bemeneti/kimeneti adatok definíciója
MSD	Menüszerkezet leírása
SD	Digitális biztonság
WWAN	Vezeték nélküli széles körű hálózat

## 1.4 Dokumentáció



A kapcsolódó műszaki dokumentáció alkalmazási területének áttekintéséhez olvassa el az alábbiakat:

- *Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot
- *Endress+Hauser Operations app*: adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot, vagy olvassa be az adattáblán lévő mátrix kódot.

### Field Xpert SMT50

- Műszaki információk: TI0155S
- Használati útmutató: BA02053S

## 1.5 Bejegyzett védjegyek

A Windows 10 IoT Enterprise® a Microsoft Corporation (Redmond, Washington, USA) bejegyzett védjegye.

Az Intel® Core™ az Intel Corporation (Santa Clara, USA) bejegyzett védjegye.

A FOUNDATION™ Fieldbus a FieldComm Group (Austin, TX 78759, USA) védjegye.

A HART®, a WirelessHART® a FieldComm Group (Austin, TX 78759, USA) bejegyzett védjegye.

A PROFIBUS® a PROFIBUS User Organization (Karlsruhe/Németország) bejegyzett védjegye.

A PROFINET® a PROFIBUS User Organization (PNO), (Karlsruhe/Németország) bejegyzett védjegye

A Modbus a Modicon, Incorporated bejegyzett védjegye.

Az IO-Link® az IO-Link Community c/o PROFIBUS felhasználói szervezet (PNO), Karlsruhe (Németország) bejegyzett védjegye - [www.io-link.com](http://www.io-link.com)

Minden más márka- és terméknév a szóban forgó vállalatok és szervezetek védjegye vagy bejegyzett védjegye.

## 2 Alapvető biztonsági utasítások



Tartsa be az eszközhöz mellékelte használati útmutató előírásait, amely tartalmazza a táblagép gyártójának biztonsági utasításait.

### 2.1 A személyzetre vonatkozó követelmények

A beépítéssel, üzembe helyezéssel, diagnosztikával és karbantartással foglalkozó személyzetnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- ▶ Szakképzett szakemberek, akik az adott feladathoz megfelelő szakképesítéssel rendelkeznek.
- ▶ Rendelkeznek az üzem tulajdonosának/üzemeltetőjének engedélyével.
- ▶ Ismerik a szövetségi/nemzeti szabályozásokat.
- ▶ A munka megkezdése előtt elolvassák és értelmezik az útmutató, a kiegészítő dokumentáció, valamint a tanúsítványok szerinti utasításokat (az alkalmazástól függően).
- ▶ Betartják az utasításokat és az alapvető feltételeket.

Az üzemeltető személyzetnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- ▶ A feladat követelményei szerinti utasításokat és felhatalmazást kell kapniuk az üzem tulajdonosától/üzemeltetőjétől.
- ▶ Követik a jelen útmutató utasításait.

### 2.2 Rendeltetészerű használat

Az eszközkonfiguráláshoz használható táblagép az üzem mobil vagyonkezelését teszi lehetővé. A beüzemelő és karbantartó személyzet számára lehetővé teszi a terepi eszközök digitális kommunikációs interfészen keresztüli kezelését és az előrehaladás nyomon követését. Ez a táblagép egy könnyen használható érintőképernyős eszköz, amely átfogó megoldást jelent, és a teljes élettartam alatt a terepi eszközök kezelésére használható.

Kiterjedt, előre telepített meghajtókönyvtárakat kínál, és hozzáférést biztosít az „Ipari dolgok internetéhez”, valamint az eszköz teljes életciklusa során rendelkezésre álló információkhoz és dokumentációhoz. A táblagép modern szoftverfelhasználói felületet és online frissítéseket biztosít a biztonságos Microsoft Windows 10 multifunkciós környezetben.

### 2.3 Munkahelyi biztonság

Az eszközön és az eszközzel végzett munkák esetén:

- ▶ Viseljen a nemzeti előírásoknak megfelelő egyéni védőfelszerelést.

### 2.4 Üzembiztonság

Az eszköz károsodása!

- ▶ Az eszközt csak megfelelő és üzembiztos műszaki állapotban működtesse.
- ▶ Az üzemeltető felel az eszköz zavartalan működéséért.

#### Az eszköz módosítása

Az eszköz jogosulatlan módosításai nem megengedettek, és előre nem látható veszélyekhez vezethetnek!

- ▶ Ha ennek ellenére módosításra van szükség, forduljon a gyártóhoz.



## Javítás

A folyamatos üzembiztonság és megbízhatóság érdekében:

- ▶ Az eszközön végzett javításokat csak akkor szabad elvégezni, ha azok kifejezetten megengedettek.
- ▶ Tartsa be a villamos eszközök javításával kapcsolatos szövetségi/nemzeti előírásokat.
- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

## 2.5 Termékbiztonság

Ez a mérőeszköz a jó műszaki gyakorlatnak megfelelően, a legmagasabb szintű biztonsági követelményeknek való megfelelés szerint lett kialakítva és tesztelve, ezáltal biztonságosan üzemeltethető állapotban hagyta el a gyárat.

Megfelel az általános biztonsági előírásoknak és a jogi követelményeknek. Az eszközspecifikus EU-megfelelőségi nyilatkozatban felsorolt EU-irányelveknek is megfelel. A gyártó ezt a CE-jelölés eszközön való feltüntetésével erősíti meg.

## 2.6 Informatikai biztonság

A gyártói jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a termék beépítése és használata a Használati útmutatóban leírtaknak megfelelően történik. A termék a beállítások véletlen megváltoztatása elleni biztonsági mechanizmusokkal van ellátva.

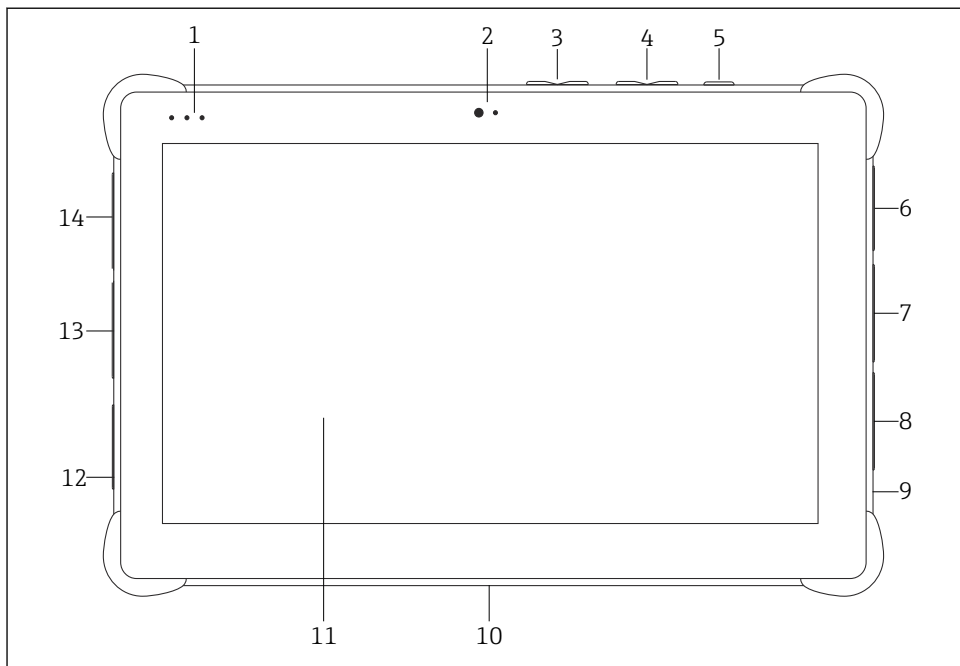
A biztonsági szabványokkal összhangban lévő informatikai (IT) biztonsági intézkedéseket, amelyek célja, hogy kiegészítő védelmet nyújtsanak a termék és a kapcsolódó adatátvitel szempontjából, maguknak a felhasználóknak kell végrehajtaniuk.

# 3 Termékleírás

Ultrakompakt kialakításának köszönhetően a táblagép megfelel a legmagasabb szintű követelményeknek is, mint például a behatolás elleni védelem (IP65) és az ütészállóság (MIL-STD 810G). A kiegészítő képernyővédő teljes védelmet nyújt a nehéz munkakörnyezetben. A táblagép jó ergonómiai jellemzői is védik a munkavállalók egészségét, minimalizálva a fizikai megterhelést.

A 4G/LTE csatlakoztathatóság növekvő népszerűségével a táblagép gyors és zökkenőmentes hozzáférést biztosít az adatokhoz. Azonban olyan helyzetekben, ahol csak WLAN áll rendelkezésre, vagy WLAN sem, az Ethernet-interfészsel ellátott opcionális dokkolóállomás kellő rugalmasságot biztosít a táblagép számára a meglévő hálózati infrastruktúrákhoz való kapcsolódás tekintetében. Ezenkívül a legújabb Bluetooth szabványok is támogatottak.

A terepi használatot követően a táblagép irodai számítógépként is használható az opcionális dokkolóállomással, lehetővé téve a táblagép zökkenőmentes integrálását az irodai és üzleti hálózatokba.

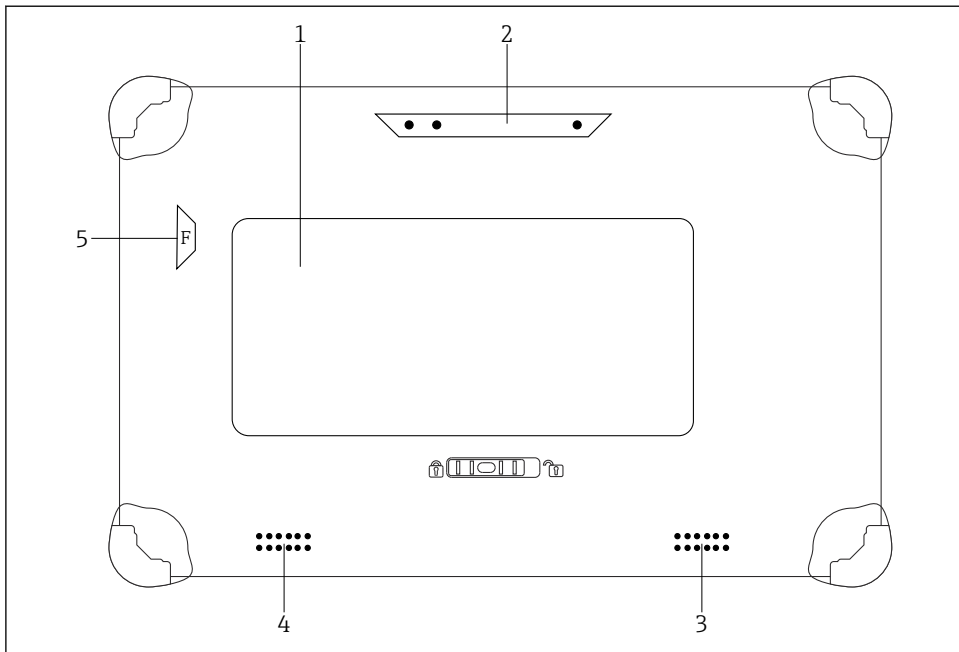


**1 A táblagép előnézete**

- 1 Állapotjelző LED-ek: (áramellátás/töltésjelző/WLAN)
- 2 Első kamera
- 3 Programozható gombok, P1/P2
- 4 Hangerőgombok
- 5 On/Off (be-/kikapcsolás) gomb
- 6 USB 2.0
- 7 DB-9 soros COM 2: RS-485 fix (Pin1: D+/Pin2: D-/Pin5: FÖLD)
- 8 DB-9 soros COM 1: RS-232 fix (Szabványos)
- 9 Nyílás a Kensington zárhoz
- 10 Dokkolócsatlakozó
- 11 Corning® Gorilla® üveg
- 12 LAN/DC aljzat
- 13 USB 3.0/USB 2.0
- 14 Audio kimenet, 3,5mm/USB, C típus/mini HDMI

Összetevő	Leírás
Programozható gombok	Ugrás a felhasználó által meghatározott programra
Első kamera	Videofelvételekhez (pl. videokonferenciákhoz)
DC-aljzat	A hálózati adapter csatlakoztatásához
Dokkolócsatlakozó	A táblagép dokkolóállomáshoz való csatlakoztatásához
Nyílás a Kensington zárhoz	Kensington-kompatibilis biztonsági zár csatlakoztatásához

Összetevő	Leírás
Hangerőgombok	A hangerő beállításához
On/Off (be-/kikapcsolás) gomb	A táblagép be- vagy kikapcsolásához



**2** A táblagép hátulnézete

- 1 Cserélhető akkumulátor (a SIM és az SD kártya foglalatja az akkumulátor alatt található)
- 2 Hátsó kamera
- 3 Hangszóró, bal oldali
- 4 Hangszóró, jobb oldali
- 5 F gomb: Fáklya

Összetevő	Leírás
Kamera vaku	Gyenge megvilágítás esetén kiegészítő megvilágításhoz nyomja meg az F gombot.
Kamera	Képek készítéséhez.
Akkumulátortartó rekesz	Az akkumulátort tartalmazza.
Az akkumulátortartó kioldásához való gomb	Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot az akkumulátortartó rekesz feloldásához.
Hangszóró	A kihangosításhoz

Összetevő	Leírás
SIM-kártya nyílás	WWAN-hoz való SIM-kártya behelyezéséhez (LTE+GPS).
Memóriakártya-nyílás	Micro SD memóriakártyák és SD, SDXC, SDHC memóriakártyák adapter segítségével történő behelyezéséhez.

### 3.1 Alkalmazási terület

Az eszközkonfiguráláshoz használható táblagép az üzem mobil vagyonkezelését teszi lehetővé. A beüzemelő és karbantartó személyzet számára lehetővé teszi a terepi eszközök digitális kommunikációs interfészen keresztüli kezelését és az előrehaladás nyomon követését. Ez a táblagép egy könnyen használható érintőképernyős eszköz, amely átfogó megoldást jelent, és a teljes élettartam alatt a terepi eszközök kezelésére használható. Előre telepített meghajtókönyvtárakat kínál, és hozzáférést biztosít az „Ipari dolgok internetéhez”, valamint az eszköz teljes életciklusa során rendelkezésre álló információkhoz és dokumentációhoz. A táblagép modern szoftverfelhasználói felületet és online frissítéseket biztosít a biztonságos Microsoft Windows 10 multifunkciós környezetben.

### 3.2 Licenclési modell

A Field Xpert szoftver a kiszállításkor már telepítve van a táblagépre.

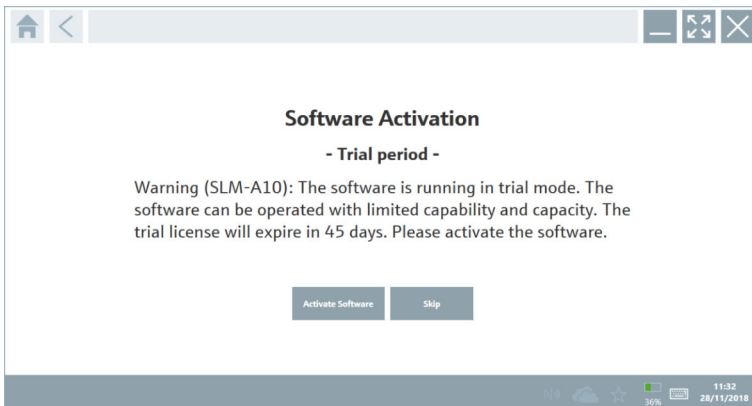
A szoftvert a rendeltetészerű használathoz először aktiválnia kell. Erre a célra az Endress+Hauser szoftverportálon egy felhasználói fiók szükséges.



Endress+Hauser szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com/>

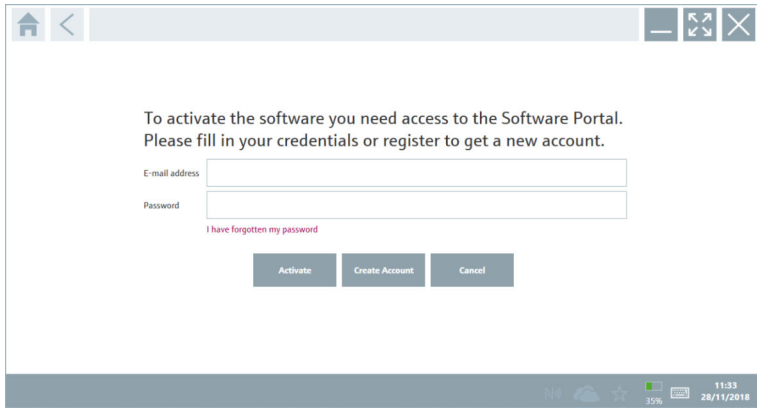
#### A Field Xpert szoftver aktiválása

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
  - ↳ Ha a licenctet még nem aktiválta, megnyílik a szoftver aktiválási oldala.



2. Érintse meg az **Activate Software** gombot.

↳ A következő oldal jelenik meg:



3. Adja meg a következőt: **E-mail address** és **Password**, és érintse meg az **Activate** gombot.

↳ Megnyílik a következő üzenetet tartalmazó párbeszédpanel: "The application has been activated successfully."

4. Érintse meg a **Show license** gombot.

↳ Megnyílik a licenc adatait tartalmazó párbeszédpanel.

5. Érintse meg a **Close** gombot.

↳ Megnyílik a Field Xpert szoftver kezdőképernyője.

## 4 Átvétel és termékazonosítás

### 4.1 Átvétel

Szemrevételezés

- Ellenőrizze a csomagolást, hogy nincsenek-e rajta szállítás során keletkezett sérülések
- Óvatosan nyissa ki a csomagolást
- Ellenőrizze a tartalmat a látható sérülések tekintetében
- Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e
- Őrizze meg az összes mellékelt dokumentumot



Az eszközt nem szabad üzembe helyezni, ha a csomag tartalmát sérültnek találja. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba az Endress+Hauser értékesítési központjával:

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

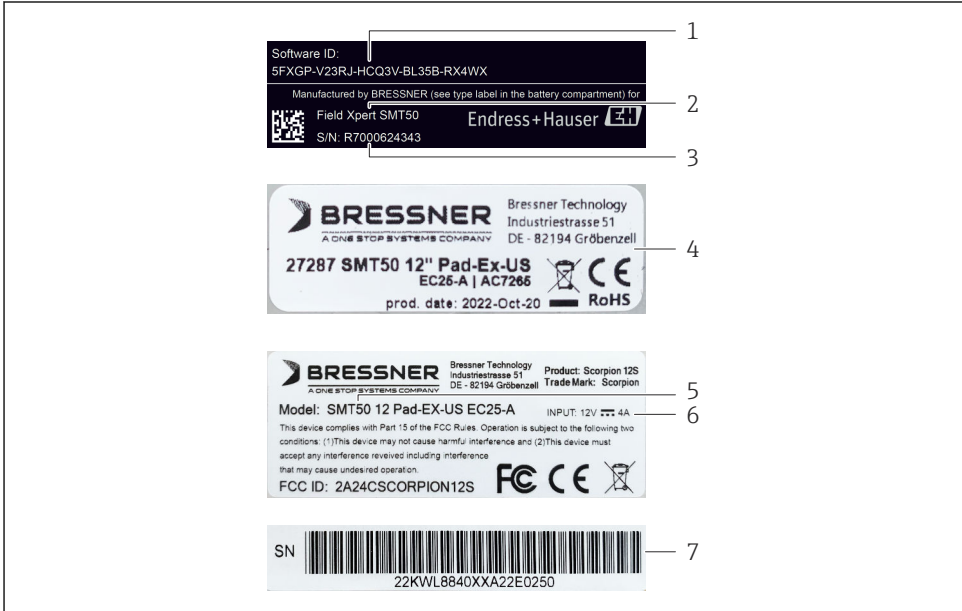
Ha lehetséges, az eszközt az eredeti csomagolásában juttassa vissza az Endress+Hauser számára.

## A csomag tartalma

- Field Xpert SMT50 táblagép
- AC töltő készülékkábel a megrendelés szerint
- Szoftver és interfészek/modem rendelés szerint
- A Bressner biztonsági utasításait tartalmazó használati útmutató

## 4.2 Termékazonosítás

### 4.2.1 Adattábla



A0056631

- 1 *Endress+Hauser szoftver azonosítója*
- 2 *Endress+Hauser terméknév*
- 3 *Endress+Hauser sorozatszám*
- 4 *Gyártói adattábla*
- 5 *Gyártói modellszám*
- 6 *Gyártói műszaki információ*
- 7 *Gyártói sorozatszám*

## 4.2.2 Gyártó címe

### Hardver

Bressner Technology GmbH

Industriestrasse 51D

82194 Groebenzell

Németország

[www.bressner.de](http://www.bressner.de)

### Szoftver

Endress+Hauser Process Solutions AG

Christoph Merian-Ring 12

4153 Reinach

Svájc

[www.endress.com](http://www.endress.com)

## 4.3 Tárolás és szállítás



A termék szállítása során mindig az eredeti csomagolást használja.

### 4.3.1 Tárolási hőmérséklet

-20 ... 60 °C (-4 ... 140 °F)

## 5 Beépítés

### 5.1 Rendszerkövetelmények

A Field Xpert szoftver a kiszállításkor már telepítve van a táblagépre. A szoftvert aktiválni kell.



Licenclési modell → 12

### 5.2 A szoftver frissítése



#### Szoftverfrissítési szolgáltatás

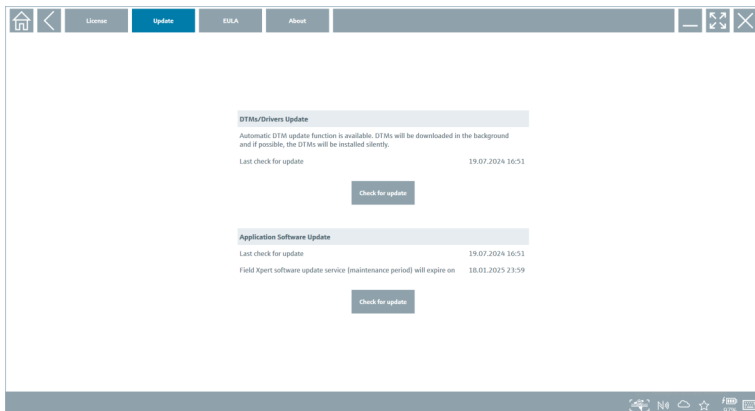
A teljes karbantartási időszak a licenc létrehozásával kezdődik és egy év után automatikusan véget ér.

A szoftverfrissítések később is betölthetők, feltéve, hogy a szoftververzió érvényes, aktív karbantartási időszakon belül került kiadásra.



Frissítések kereséséhez a táblagépet csatlakoztatnia kell az internethez.

1. Érintse meg a  ikont a Field Xpert szoftver kezdőképernyőjén.
  - ↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **Update** fület.
  - ↳ A következő oldal jelenik meg:



3. Az „Application Software Update” részben érintse meg a **Check for updates** elemet.
  - ↳ A Field Xpert szoftver megkezdi a frissítések keresését.

## 5.3 A szoftver eltávolítása

### ÉRTESETÉS

#### A Field Xpert szoftver eltávolítása.

A Field Xpert már nem használható rendeltetésszerűen.


- ▶ Ne távolítsa el Field Xpert a szoftvert a táblagépről.

## 6 Kezelés

Kerülje a ház és az alkatrészek károsodását:

- ▶ Az eszközt mindig stabil felületre helyezze.
- ▶ Ne fedje le a szellőzőnyílást, és ne takarja el más tárgyakkal.
- ▶ Az eszközt folyadékoktól tartsa távol.
- ▶ Ne tegye ki az eszközt közvetlen napsütés vagy nagyon poros körülmények hatásainak.
- ▶ Ne tegye ki az eszközt túlmelegedés vagy páratartalom hatásainak.

### 6.1 A táblagép kikapcsolása

 Győződjön meg róla, hogy a táblagépet megfelelően állította le, mivel ez az egyetlen módja annak, hogy elkerülhesse a nem mentett adatok elvesztését.

- ▶ Érintse meg: **Windows ikon** →  → **Shut down**.




A táblagép kikapcsol.



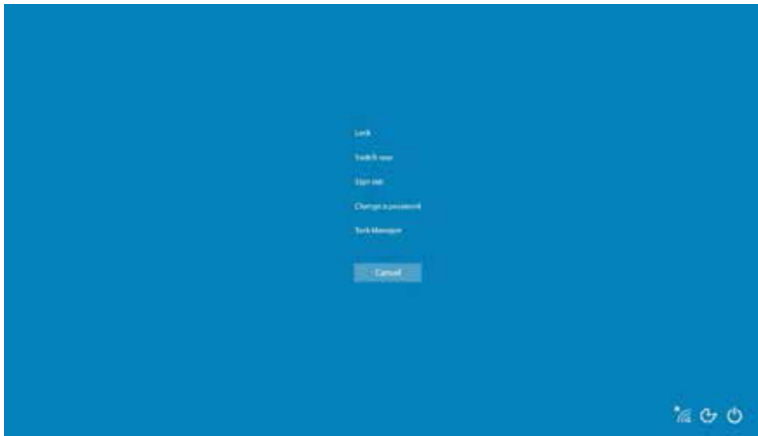
Ne húzza ki az áramforrást, amíg a táblagép teljesen ki nem kapcsol.

## 6.2 A táblagép kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a tápellátás LED villog. A táblagép alvó üzemmódban van.

## 6.3 Biztonsági képernyő

1. Nyomja meg a Ctrl+Alt+Del billentyűkombinációt
  - ↳ Megjelenik a Windows biztonsági képernyő



2. Válasszon egy műveletet.

Lehetséges műveletek:

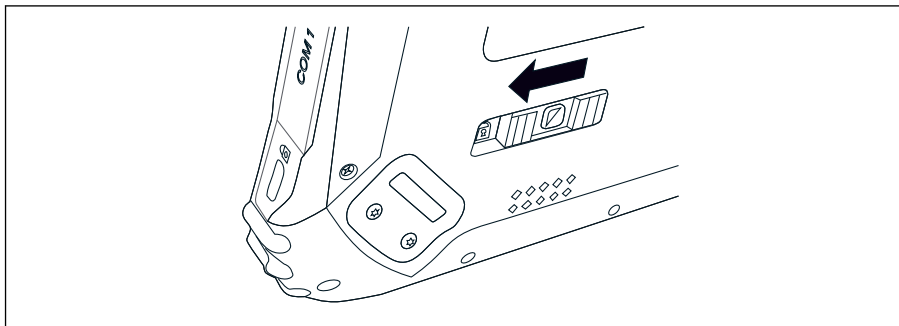
- Eszköz zárolása
- Váltás másik felhasználóra
- Kijelentkezés
- Jelszó módosítása
- Feladatkezelő megnyitása
- Az eszköz kikapcsolása vagy újraindítása

# 7 Üzembe helyezés

A táblagép hálózati adatterről vagy a lítium-ion akkumulátorról működtethető.

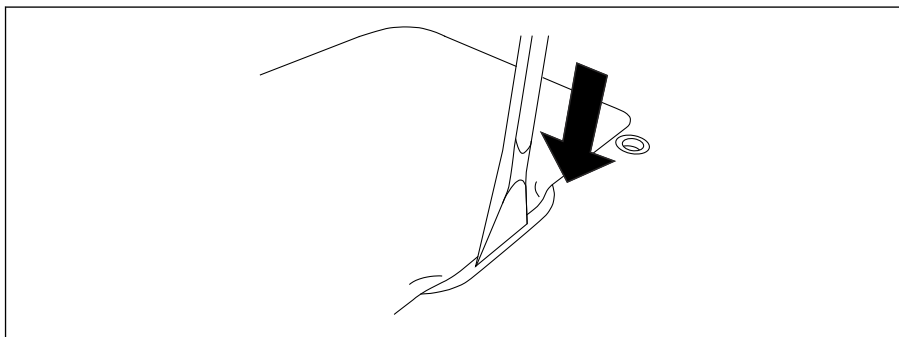
## 7.1 Az akkumulátor behelyezése

1.



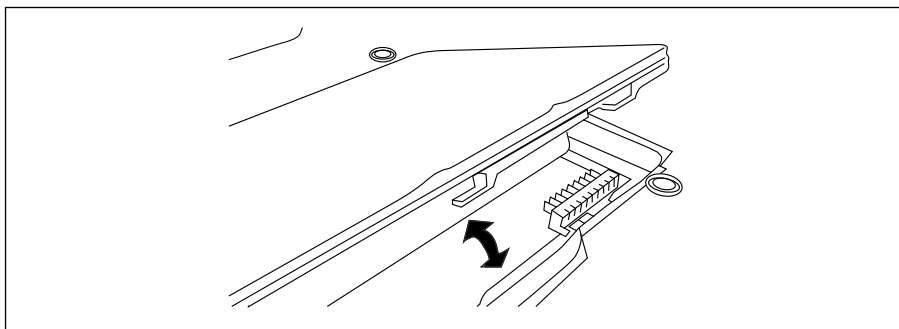
Nyissa ki az akkumulátorfedél zárszerkezetét a táblagép hátulján található csúsztatógomb balra nyomásával.

2.



Fogja a mellékelt műanyag kart, és a segítségével nyissa ki az akkumulátortartó fedelét.

3.



Helyezze be az akkumulátort, helyezze vissza az akkumulátortartó fedelét, és a csúsztatógomb jobbra nyomásával zárja be a zárat.

Az akkumulátor be van helyezve.


## 7.2 Az akkumulátor töltése



A közlekedésbiztonsági előírások következtében a lítium-ion akkumulátor nincs teljesen feltöltve a vásárláskor.

1. Az akkumulátort be kell helyezni.  
Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a táblagép egyenáramú csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a tápkábelhez.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.

## 7.3 A táblagép bekapcsolása

▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a tápellátás LED világítani nem kezd.  
A táblagép bekapcsol.

## 7.4 A hálózati (AC) adapter csatlakoztatása

A váltóáramú (AC) adapter a táblagépet működteti, és feltölti az akkumulátort.



A hálózati (AC) adapter használatakor:

Az eszközt olyan távolságban helyezze el a csatlakozó aljzattól, hogy a tápkábel elérje a kimenetet.

Az eszközt csak az eszköz adattábláján feltüntetett áramforrással szabad üzemeltetni.

Ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzatból.

1. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a táblagép egyenáramú csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a tápkábelhez.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.



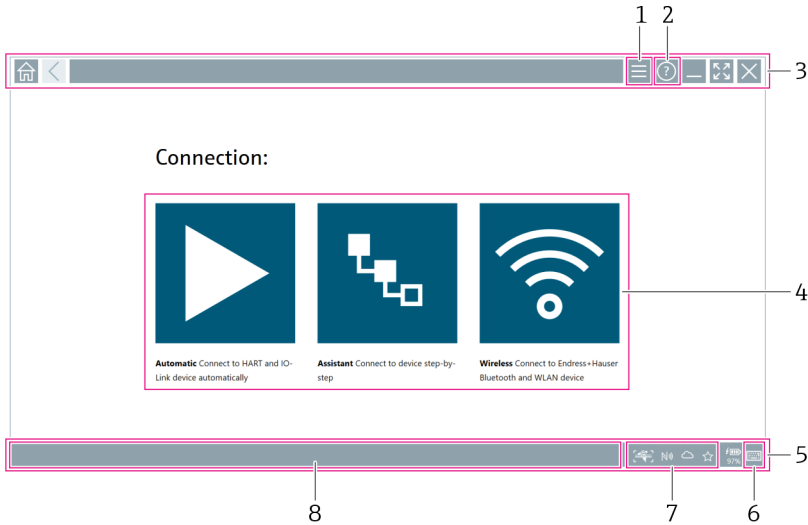
A táblagépet csak a megfelelő hálózati adapterrel szabad használni.

Ha a táblagép egy csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva, és az akkumulátor be van helyezve, a táblagépet a csatlakozóaljzat táplálja.

## 8 A Field Xpert szoftver leírása

### 8.1 „Connection” kezdőképernyő

- ▶ Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
  - ↳ Elindul a Field Xpert szoftver. Megjelenik a kezdőképernyő:



#### 3 Példa kezdőképernyőre

- 1 Menüoldal előhívása
- 2 Információs oldal előhívása
- 3 Fejléc
- 4 Varázslók kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel
- 5 Lábléc/állapotsáv
- 6 Billentyűzet megnyitása
- 7 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 8 Az „Event Log” oldal megnyitása

## 8.2 Menüoldalak

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.
- ↳ A következő oldal jelenik meg:

Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	State
🔍	ITEMP / TMTB2 / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 03	1.11.4805368	Endress+Hauser	2019-08-13	HART, CBI	OK
🔍	ITEMP / TMTB4 / PA / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2	1.5.153.348	Endress+Hauser	2015-10-21	Profibus DPV1	OK
🔍	ITEMP / TMTB4 / PA / VLD	1.5.155.349	Endress+Hauser	2016-05-11	Profibus DPV1	OK
🔍	ITEMP / TMTB5 / FF / FW 2.00.22 / Dev.Rev. 2	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
🔍	ITEMP / TMTB5 / FF / V1.00.00 / Dev.Rev.1	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
🔍	ITEMP / TMTB6 / PA / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01	01.01.01	Endress+Hauser	2023-11-14	Profibus IO	OK
🔍	ITEMP / TMTB6 / PA/IC-CSI5 / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01	1.1.1.10	Endress+Hauser	2023-05-24	CBI	OK
🔍	Level Profile DTM	1.5.47.11	Endress+Hauser	2020-01-23	Profibus DPV1	OK
🔍	LevelRec / FMP 2ex / V1.0... 1.1	1.4.108.39	Endress+Hauser	2017-03-31	HART	OK
🔍	LevelRec / FMP 5x / HART / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2	1.10.0.2380	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
🔍	LevelRec / FMP 5x / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 3	1.10.1.2375	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
🔍	LevelRec / FMP 5x / HART / FW 1.03.22 / Dev.Rev. 4	1.10.1.2370	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
🔍	LevelRec / FMP 5x / PA / FW 1.00.22 / Dev.Rev. 1	1.11.0.1015	Endress+Hauser	2019-10-14	CBI, Profibus DPV1	OK


### ☰ 4 Példa menüoldalra

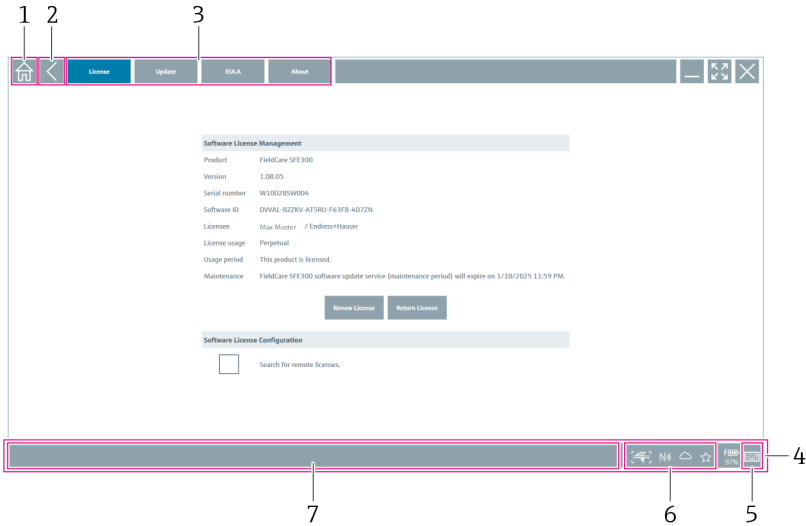
- 1 A „Connection” kezdőképernyő megnyitása
- 2 Vissza az előző oldalra
- 3 Egyéb menüoldalak
- 4 Lábél/állapotsáv
- 5 Billentyűzet megnyitása
- 6 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 7 Az „Event Log” oldal megnyitása




Részletes információk a menüoldalakról: → 📄 38



## 8.3 Információs oldalak

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
- ↳ A következő oldal jelenik meg:



 5 Példa információs oldalra

- 1 A „Connection” kezdőképernyő megnyitása
- 2 Vissza az előző oldalra
- 3 További információs oldalak
- 4 Lábléc/állapotsáv
- 5 Billentyűzet megnyitása
- 6 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 7 Az „Event Log” oldal megnyitása

 Részletes információk az információs oldalakról: →  45

## 9 Kommunikációs illesztők és eszközillesztők telepítése

Minden szükséges kommunikációs és eszközillesztőnek elérhetőnek kell lennie a Field Xpert szoftverben a táblagép és a terepi eszköz közötti kommunikáció engedélyezéséhez. A kommunikációs protokolltól és a terepi eszköztől függően ezek az illesztők a következőként érhetők el: DTM, FDI vagy IODD.

## 9.1 DTM

Ha elindítja a Field Xpert szoftvert, és a táblagép csatlakoztatva van az internethez, a szoftver automatikusan új DTM-eket keres. Az új DTM-eket letölti a táblagépre, és automatikusan telepíti.



Az FDI-eket manuálisan kell letöltenie és telepítenie a táblagépre az FDI Package Manager → 24 használatával.

Az IODD-eket manuálisan kell letöltenie és a telepítenie a táblagépre az IODD DTM Configurator → 25 használatával.

### A DTM-katalógus megnyitása

- ▶ Érintse meg a Field Xpertszoftver kezdőképernyőjének fejlécében található ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal:

Item	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Transfer	Status
	TEMP / TMT62 / HART / FW 1.02.22 / DevRev: 03	1.1.140.5368	Endress+Hauser	2019-09-13	HART, CDB	OK
	TEMP / TMT66 / PA / FW 1.01.22 / DevRev: 2	1.5.153.348	Endress+Hauser	2015-10-21	Profibus DP/V1	OK
	TEMP / TMT66 / PA / V1.0	1.5.155.349	Endress+Hauser	2016-09-11	Profibus DP/V1	OK
	TEMP / TMT65 / FF / FW 2.00.22 / DevRev: 2	1.6.51.40	Endress+Hauser	2017-03-31	FieldBus FF H1	OK
	TEMP / TMT65 / FF / V1.00.22 / DevRev: 1	1.6.51.40	Endress+Hauser	2017-03-31	FieldBus FF H1	OK
	TEMP / TMT66 / PA / FW 01.00.22 / DevRev: 01	01.01.01	Endress+Hauser	2023-11-14	ProfNet ID	OK
	TEMP / TMT66 / PA-CDS / FW 01.00.22 / DevRev: 01	1.1.1.10	Endress+Hauser	2023-05-24	CDB	OK
	Level Profile DTM	1.5.67.11	Endress+Hauser	2020-01-23	Profibus DP/V1	OK
	LevelFlex / FMP 2xx / V1.0 ... 2.1	1.4.188.39	Endress+Hauser	2017-03-31	HART	OK
	LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.01.22 / DevRev: 2	1.10.0.380	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDB	OK
	LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.02.22 / DevRev: 3	1.10.1.2375	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDB	OK
	LevelFlex / FMP 5x / HART / FW 1.03.22 / DevRev: 4	1.10.1.2370	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDB	OK
	LevelFlex / FMP 5x / PA / FW 1.00.22 / DevRev: 1	1.11.0.1015	Endress+Hauser	2019-10-14	CDL Profibus DP/V1	OK

### A DTM-katalógus frissítése

- ▶ Érintse meg a „DTM Catalog” oldalon található ikont.
  - ↳ A Field Xpert szoftver nemrég a táblagépre telepített illesztőket keres. Megjelenik a következő üzenet: „DTM catalog refresh is running”. Az előrehaladást két állapotsáv és forgó kör jelzi a láblécben. A DTM-katalógus frissítése több percet is igénybe vehet.




A „Update” oldalon új DTM-eket kereshet a szerveren. → 46

### Indítsa el az FDI Package Manager alkalmazást a Field Xpert szoftverből

- ▶ A „DTM Catalog” oldalon érintse meg az ikont.

## Megnyílik az eszközmeghajtó offline nézete


- ▶ Érintse meg a kívánt eszközillesztő sorát.
  - ↳ Megjelenik az eszközmeghajtó offline nézete.

 Ez a funkció csak akkor lehetséges, ha az eszközmeghajtó támogatja az offline nézetet.

## 9.2 FDI – FDI Package Manager

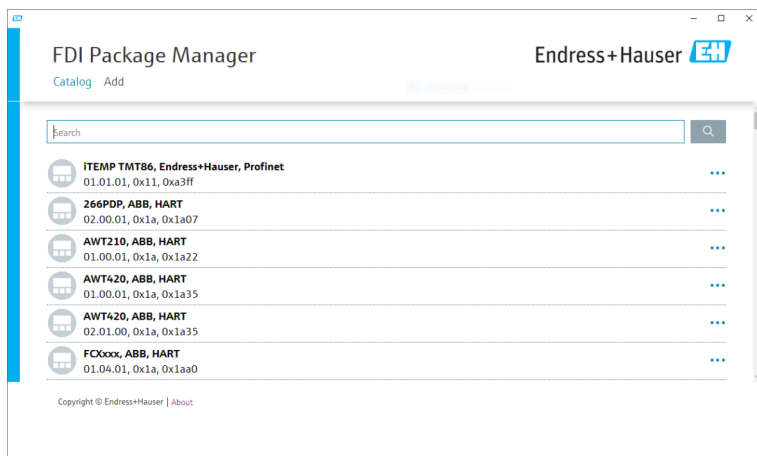
### Követelmények

A kívánt illesztőket a rendszer letöltötte a táblagépre.

 Az Endress+Hauser terepi eszközei esetében az eszközillesztőket a megfelelő termékoldalról vagy az Endress+Hauser szoftverportáljáról töltheti le. Regisztrálnia kell szoftverportálra.

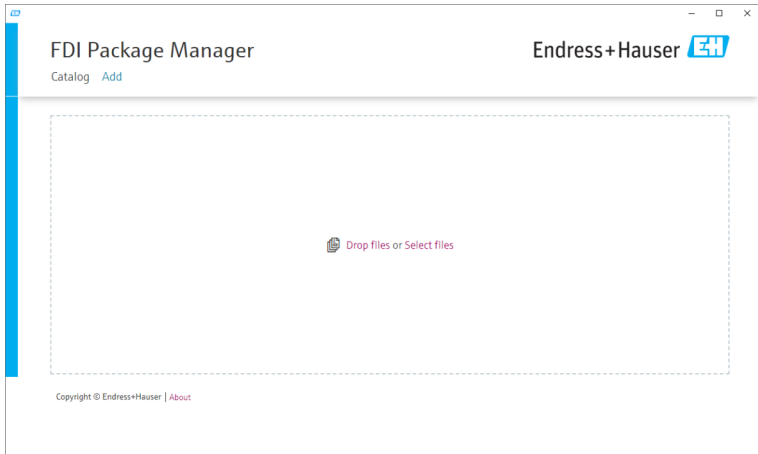
Szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com>

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **FDI Package Manager** parancsikont.
  - ↳ Megjelenik a táblagépen már telepített FDI-fájlok áttekintése.





2. Érintse meg a fejlécen található **Add** elemet.
  - ↳ Megjelenik az „Add” oldal.



3. Érintse meg a **Drop files or Select files** elemet, és válassza ki az FDI-fájlt.
  - ↳ Az FDI-fájlt a rendszer automatikusan telepíti a táblagépre.  
Az új illesztő megjelenik a „Catalog” oldalon.  
A Field Xpert szoftverben az új illesztő a „DTM Catalog” oldalon jelenik meg a DTM-katalógus frissítése után. → 📄 23

### 9.3 IODD – IODD DTM Configurator

#### Követelmények

A kívánt illesztőket a rendszer letöltötte a táblagépre.



Az Endress+Hauser terepi eszközei esetében az eszközülesztőket a megfelelő termékoldarról vagy az Endress+Hauser szoftverportáljáról töltheti le. Regisztrálnia kell szoftverportálra.

Szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com>

Az eszközülesztőket az „IODD DTM Configurator” segítségével is letöltheti az IODD-szerver „Add IODDs from IODDfinder” funkciójának használatával.

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **IODD DTM Configurator** parancsikont.

↳ A következő nézet jelenik meg:

IODD DTM Configurator										
Installed IODDs										
Vendor	Device	Vendor ID	Device ID	File version	Release date	IO-Link revision	IODD file	CRC stamp		
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Liquiphant FTL3c	17	1024	V01.00.00	2019-12-10	1.1	EH-FTL3c-20191210-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Liquipont FTW33	17	1280	V01.00.00	2019-02-22	1.1	EH-FTW33-20190222-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Smartec CLD18	17	131329	V01.00.03	2021-07-09	1.1	EH-CLD18-20210709-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Liquitrend GMW43	17	1536	V01.00.00	2019-12-06	1.1	EH-GMW43-20191206-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenaphant FTx3c	17	1752	V01.00.02	2020-02-10	1.1	EH-FTx3c-20200210-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenaphant FTx3c	17	1793	V01.00.03	2023-07-19	1.1	EH-FTx3c-20230719-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	THERM CompactLine TMS11	17	196864	V01.00.03	2022-09-30	1.1	EH-TMS11-20220930-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenabar PMA5c	17	2043	V01.00.01	2021-10-06	1.1	EH-PMA5c-20211006-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Deltaplot FMB50	17	2304	V01.00.01	2021-10-06	1.1	EH-FMB50-20211006-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenabar PMP23	17	256	V01.00.02	2017-10-23	1.1	EH-PMP23-20171023-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenabar PMP23	17	257	V01.00.04	2019-06-26	1.1	EH-PMP23-20190626-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenabar PMP23	17	258	V01.00.05	2023-08-10	1.1	EH-PMP23-20230810-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Cenabar PMA21	17	3841	V01.00.00	2023-08-10	1.1	EH-PMA21-20230810-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	Liquipont FTW23	17	512	V01.00.00	2017-10-19	1.1	EH-FTW23-20171019-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	PicoMag	17	65792	V01.00.00	2017-11-30	1.1	EH-PICOMAG-20171130-IODD1.1.xml	✓	
<input type="checkbox"/>	Endress+Hauser	PicoMag	17	65793	V01.01.02	2021-11-17	1.1	EH-PICOMAG-20211117-IODD1.1.xml	✓	

2. Érintse meg az **Add IODD**, az **Add IODD collection (Folder)** vagy az **Add IODD collection (Zip)** elemet.

3. Jelölje ki a fájlt (\*.xml vagy \*.zip) vagy a mappát.

↳ A fájlt a rendszer automatikusan telepíti a táblagépre.

Az új illesztő megjelenik a „Installed IODDs” táblázatban.

A Field Xpert szoftverben az új illesztő a „DTM Catalog” oldalon jelenik meg a DTM-katalógus frissítése után. → 📄 23

## 10 Működtetés

### ÉRTESETÉS

Kezelés nem megfelelő tárgyakkal.

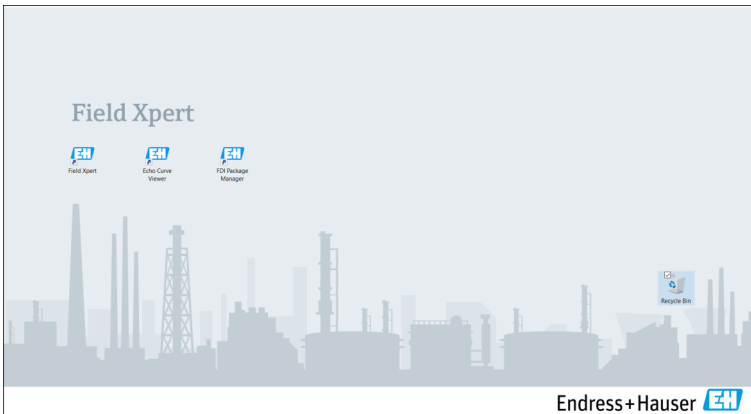
A képernyő sérülése.

▶ Ne használjon hegyes tárgyakat a képernyőhöz.

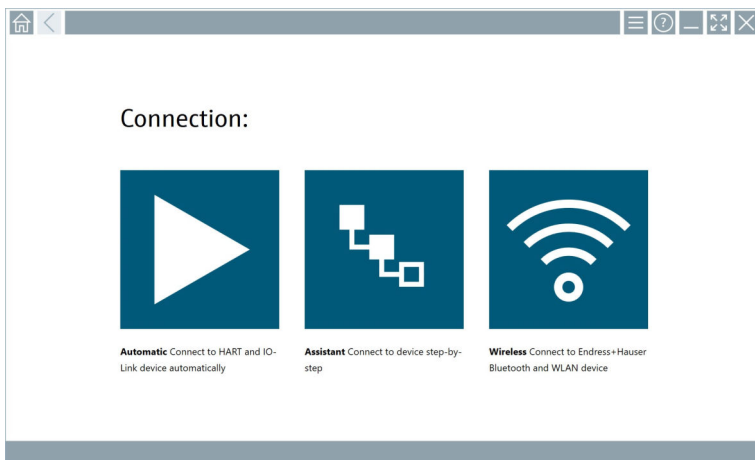
### 10.1 A Field Xpert szoftver indítása






A Field Xpert szoftver első alkalommal történő elindításakor a felhasználónak el kell fogadnia a használati feltételeket.



- ▶ Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
  - ↳ Elindul a Field Xpert szoftver. Megjelenik a kezdőképernyő:






- i A Field Xpert három különböző módot kínál a kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel. A lehetséges változat a protokolltól, az interfésztől (modem/gateway) és a terepi eszköztől függ.
  - A „Kapcsolattípusok, protokollok és interfészek” részletes adatai: →  28
  - A „Kapcsolat létrehozása” részletes adatai: →  29 – →  34

## 10.2 A kapcsolattípusok, protokollok és interfészek áttekintése

### 10.2.1 A kapcsolattípusok áttekintése

A Field Xpert három különböző módot kínál a kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel. A lehetséges változat a protokolltól, az interfésztől (modem/gateway) és a terepi eszköztől függ.

Csatlakozási típus	Leírás	Protokollok
	<b>Automatikusan</b> A kapcsolat a terepi eszközzel (modem)/terepi eszközzel automatikusan létrejön.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ HART</li> <li>▪ IO-Link</li> <li>▪ Endress+Hauser szervizinterfészek</li> </ul>
	<b>Varázsló</b> Az interfésszel (modem/gateway) és a terepi eszközzel lépésenként hozható létre kapcsolat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ HART</li> <li>▪ PROFIBUS</li> <li>▪ FOUNDATION Fieldbus</li> <li>▪ Modbus</li> <li>▪ IO-Link</li> <li>▪ Endress+Hauser szervizinterfészek</li> </ul>
	<b>Vezeték nélküli</b> Válassza ezt a lehetőséget, ha Endress+Hauser Bluetooth- vagy vezeték nélküli helyi hálózaton lévő terepi eszközzel szeretne létrehozni kapcsolatot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bluetooth</li> <li>▪ WLAN</li> </ul>

### 10.2.2 A protokollok és interfészek áttekintése a kapcsolattípustól függően

#### „Automatikus” kapcsolat

Protokoll	Interfész (interfész/modem)
HART	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commubox FXA195</li> <li>▪ Viator Bluetooth IS modem</li> <li>▪ Viator USB modem PowerXpress szolgáltatással</li> <li>▪ FieldPort SFP50</li> </ul>
IO-Link	FieldPort SFP20
Endress+Hauser szervizinterfészek	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commubox FXA291 CDI</li> <li>▪ TXU10 V2 PCP</li> <li>▪ CDI USB</li> </ul>

## „Varázsló” kapcsolat

Protokoll	Interfész (interfész, modem, gateway)
HART	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commubox FXA195</li> <li>■ Viator Bluetooth IS modem</li> <li>■ Viator USB modem PowerXpress szolgáltatással</li> <li>■ FieldPort SFP50</li> <li>■ Fieldgate SFG250</li> <li>■ Memograph RSG45</li> <li>■ NXA820 tartály szkennel</li> <li>■ FieldGate SWG50</li> <li>■ Fieldgate SWG70</li> </ul>
PROFIBUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Softing PROFlusb</li> <li>■ Softing PBpro USB</li> <li>■ FieldPort SFP50 PROFIBUS-licenccel</li> <li>■ Fieldgate SFG500</li> </ul>
PROFINET	PROFINET Comm DTM
FOUNDATION Fieldbus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ NI USB</li> <li>■ FieldPort SFP50 FOUNDATION Fieldbus-licenccel</li> <li>■ Softing FFusb</li> </ul>
Modbus	Soros modbus
IO-Link	FieldPort SFP20
Endress+Hauser szervizinterfészek	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commubox FXA291 CDI</li> <li>■ Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP</li> <li>■ Commubox FXA193 IPC, ISS</li> <li>■ TXU10 V2 CDI</li> <li>■ TXU10 V2 PCP</li> <li>■ TXU10 V1 PCP, CDI</li> <li>■ CDI USB</li> <li>■ CDI TCP/IP</li> </ul>

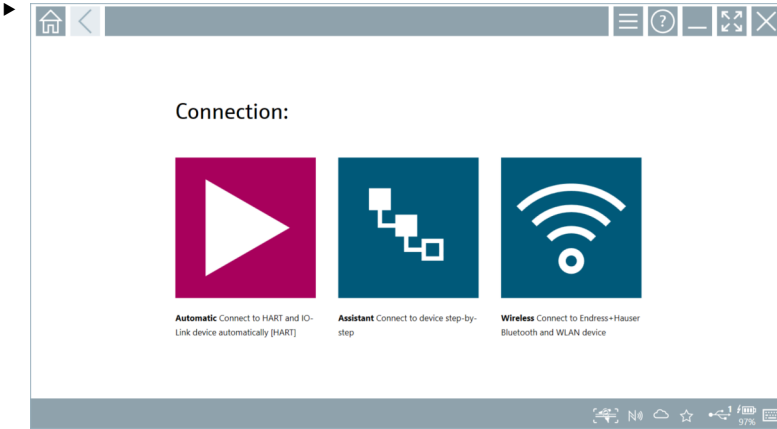
## „Vezeték nélküli” kapcsolat


Protokoll	Interfész (rádiójel)
Bluetooth	Endress+Hauser terepi eszközök Bluetooth funkcióval
WLAN	Endress+Hauser WLAN terepi eszközök

## 10.3 „Automatikus” kapcsolat létrehozása

### Követelmények

- Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.
- A terepi eszköz interfészen (modem) keresztül csatlakozik a táblagép megfelelő interfészéhez.



Érintse meg a  ikont.

- ↳ A Field Xpert szoftver az interfészen (modem) keresztül hoz létre kapcsolatot a csatlakoztatott terepi eszközzel.

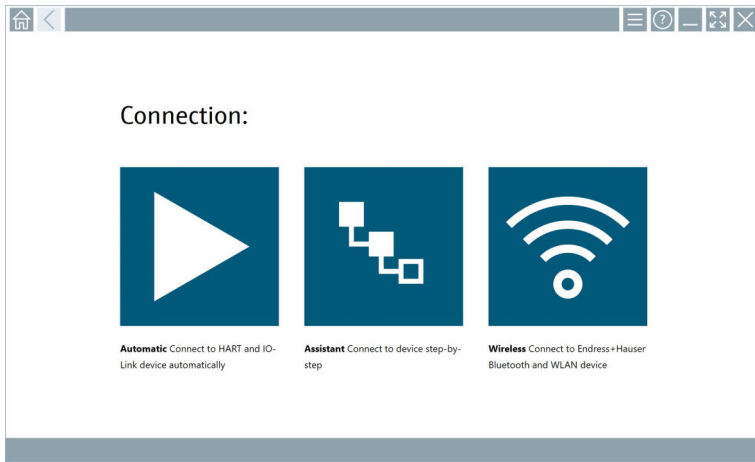
Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.


## 10.4 Kapcsolat létrehozása „Varázsló” segítségével

### Követelmények

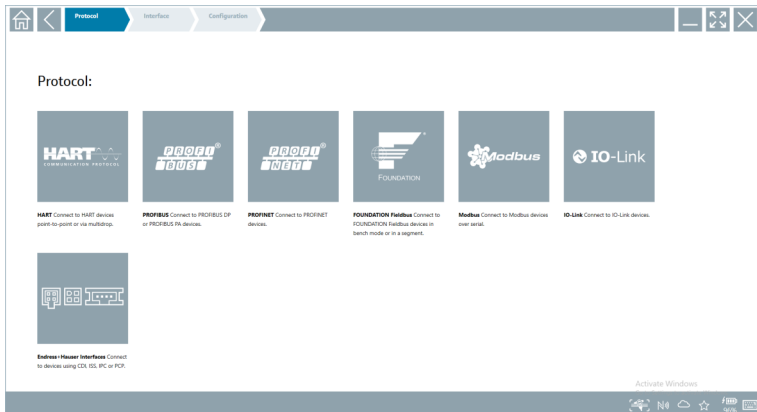
- Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.
- A terepi eszköz interfészen (modem/gateway) keresztül csatlakozik a táblagép megfelelő interfészéhez.

1.



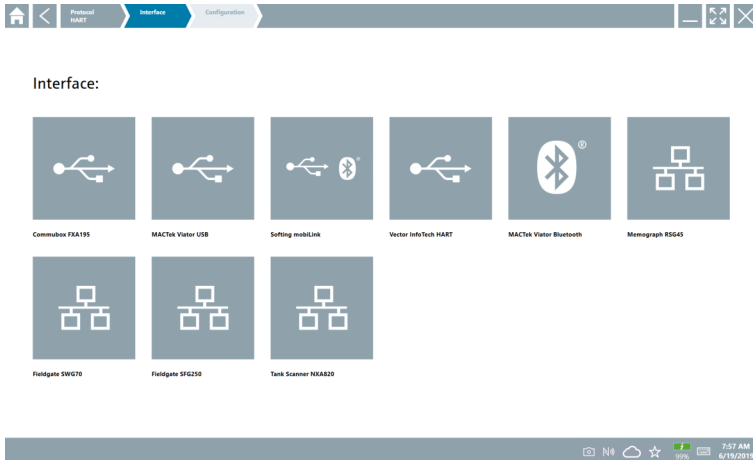
Érintse meg az  ikont.

↳ Megjelenik az összes rendelkezésre álló protokoll áttekintése.




## 2. Válasszon protokollt.

- ↳ Megjelenik az összes támogatott interfész(modem/gateway) áttekintése.



## 3. Válasszon egy interfészt.

- ↳ A fennmaradó lépések a kiválasztott interfésztől függenek. A Field Xpert szoftver végigvezeti Önt a szükséges lépéseken. Ha egy oldalon a következő ikon jelenik meg, a következő lépéshez meg kell érintenie: 

## 4. Ahol szükséges, konfigurálja az interfészt (modem/gateway).

## 5. Ahol szükséges, válassza ki a DTM-et.

## 6. Ahol szükséges, válassza ki a terepi eszköz DTM-ét.

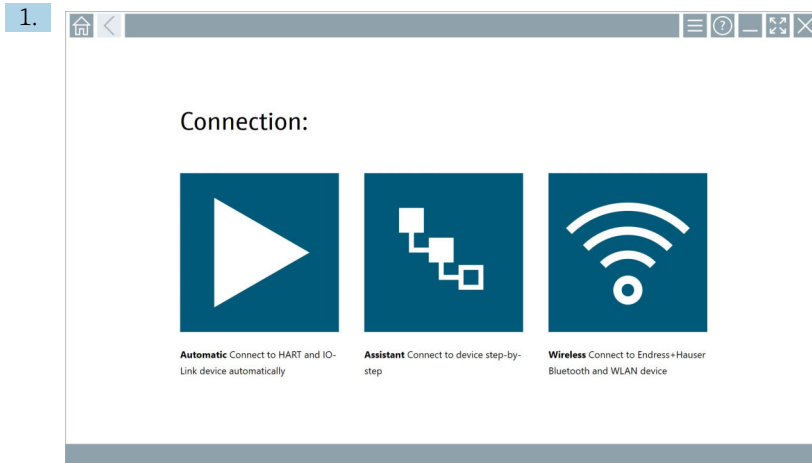
Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.


## 10.5 Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” Bluetooth segítségével

### Követelmények

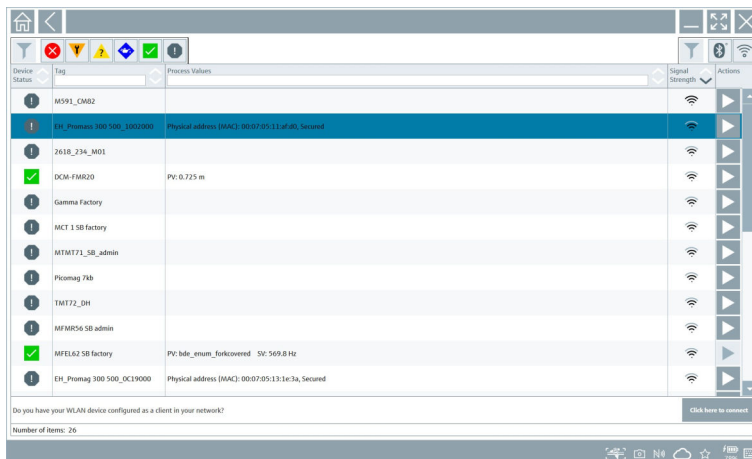
Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.








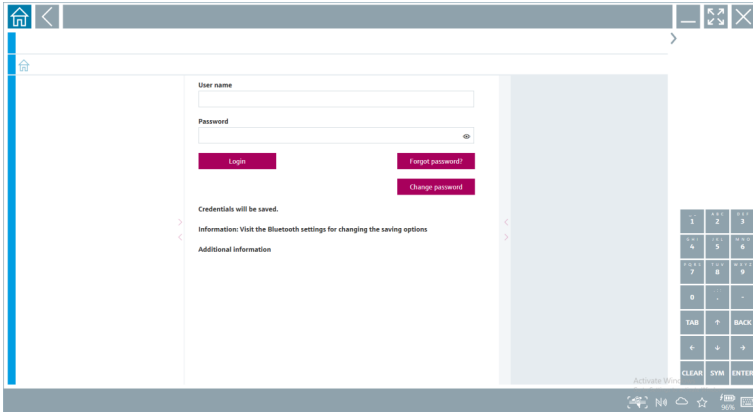
Érintse meg a  ikont.

- ▶ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



 Az élő listát Bluetooth és WLAN terepi eszközök alapján szűrheti. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a Bluetooth terepi eszközök szűrőjét. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a WLAN terepi eszközök szűrőjét.

2. Érintse meg a konfigurálandó terepi eszköz mellett található ▶ ikont.  
↳ Megjelenik a terepi eszköz bejelentkezési oldala.



3. Adja meg: **User Name** (admin) és **Password**, majd érintse meg a **Login** lehetőséget.  
Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének (alapértelmezett) vagy a terepi eszköz MSD-jének oldala.

- i** A kezdeti jelszó a terepi eszköz sorozatszámára.  
Visszaállítási kódért forduljon az Endress+Hauser szervizrészlegéhez.

## 10.6 Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” helyi hálózaton keresztül

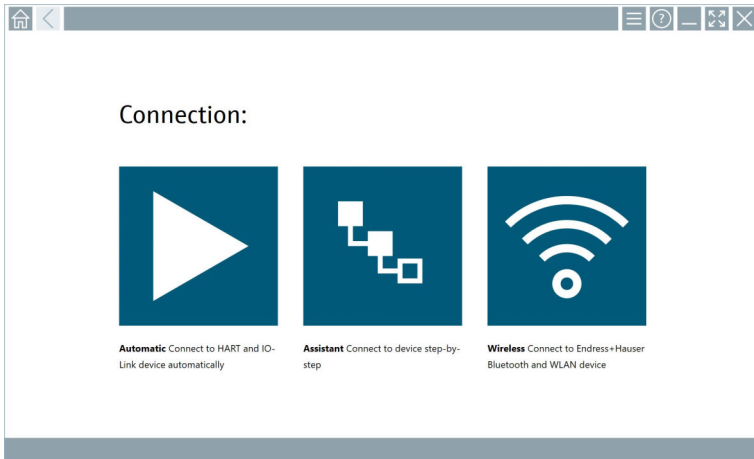
### Követelmények


Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.

- i** Ha a WLAN terepi eszköz már integrálva van a WLAN hálózatba ügyfélként, ahhoz közvetlenül hozzáférhet. → 📄 37

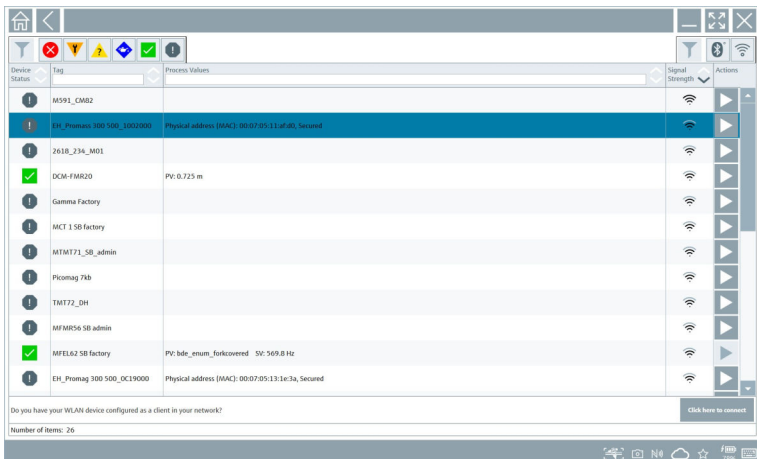
## Eljárás, ha a WLAN terepi eszköz nincs integrálva a WLAN hálózatba ügyfélként



1.



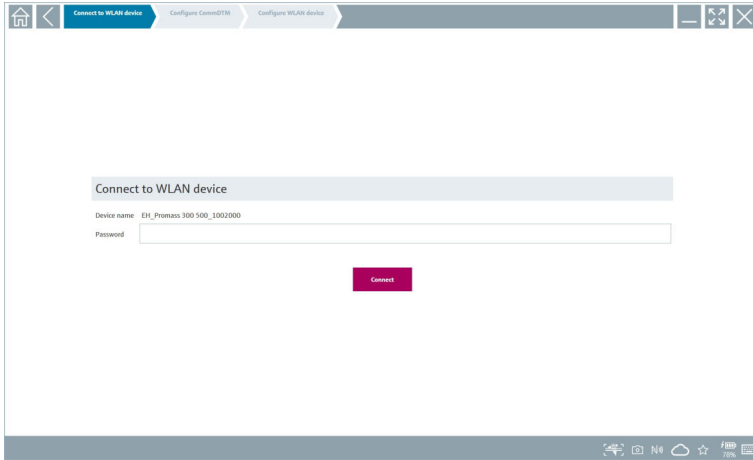
Érintse meg a  ikont.

- ↳ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



Az élő listát Bluetooth és WLAN terepi eszközök alapján szűrheti. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a Bluetooth terepi eszközök szűrőjét. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a WLAN terepi eszközök szűrőjét.

2. Érintse meg a konfigurálandó terepi eszköz mellett található ▶ ikont.
  - ↳ Megjelenik a terepi eszköz WLAN-kapcsolatának oldala.



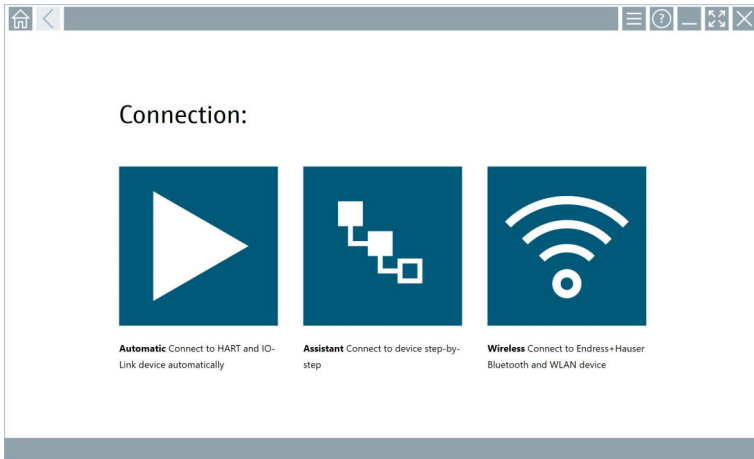
**i** A kezdeti jelszó a terepi eszköz sorozatszámára.


3. Adja meg: **Password** és érintse meg a **Connect** lehetőséget.
  - ↳ Megjelenik az IP-cím konfigurációjának oldala.
4. Ne változtassa meg az-IP címet, hagyja módosítás nélkül.
5. Érintse meg a ▶ ikont.
  - ↳ Megjelenik a „Device DTM” oldal.
6. A „Select DTM” szakaszban válassza ki a kívánt DTM-et a terepi eszközhöz.
 

Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

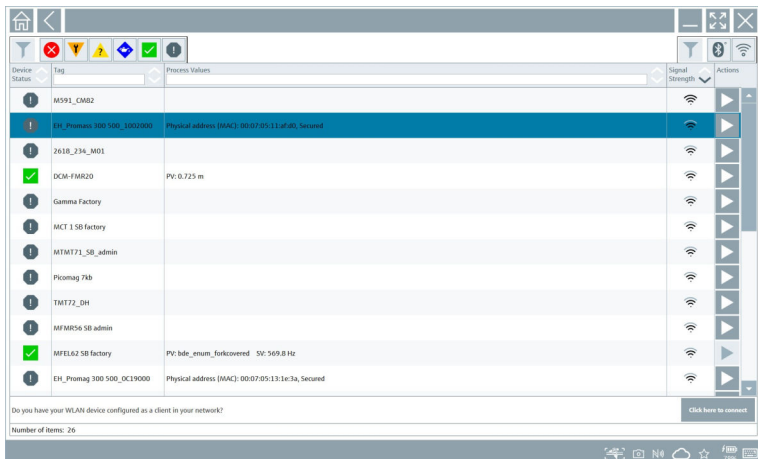
## Eljárás, ha a WLAN terepi eszköz már integrálva van a WLAN hálózatba ügyfélként

1.



Érintse meg a  ikont.

- ↳ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



2. Válassza ki a WLAN terepi eszközt, amellyel a kapcsolatot szeretné létrehozni.

3. Érintse meg a lista alatti **Click here to connect** elemet.

4. Adja meg a terepi eszköz IP-címét.


5. Érintse meg a  ikont.

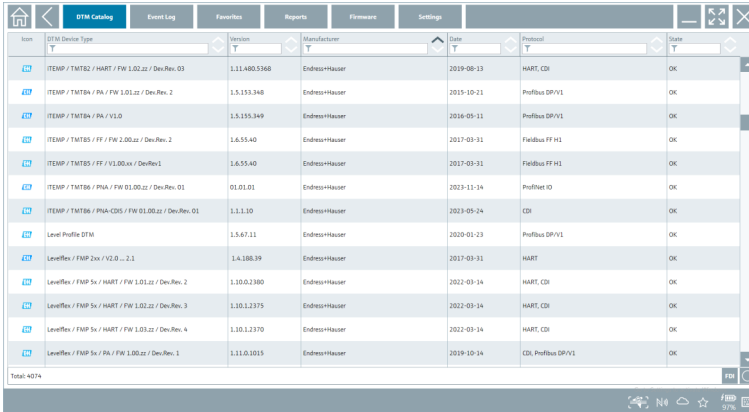
- ↳ Megjelenik a „Device DTM” oldal.














Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

## 10.7 Menüoldalak

### 10.7.1 DTM-katalógus

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal az összes elérhető DTM, FDI és IODD áttekintésével.



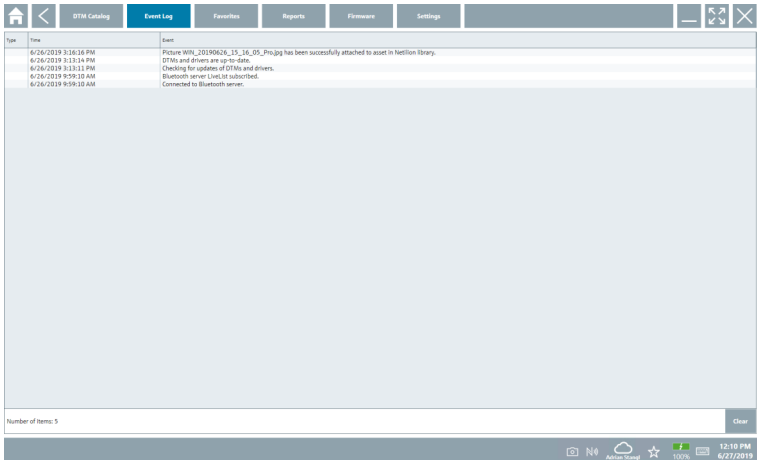
Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	State
	TEMP / TMTB2 / HART / FW 1.02.zz / Dev.Rev. 03	1.11.480.5368	Endress+Hauser	2019-08-13	HART, CDI	OK
	TEMP / TMTB4 / PA / FW 1.01.zz / Dev.Rev. 2	1.5.153.348	Endress+Hauser	2015-10-21	Profibus DPV1	OK
	TEMP / TMTB4 / PA / V1.0	1.5.153.349	Endress+Hauser	2016-05-11	Profibus DPV1	OK
	TEMP / TMTB5 / FF / FW 2.00.zz / Dev.Rev. 2	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	FieldBus FF H1	OK
	TEMP / TMTB5 / FF / FW 1.00.Lux / Dev.Rev.1	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	FieldBus FF H1	OK
	TEMP / TMTB6 / PA / FW 01.00.Lz / Dev.Rev. 01	01.01.01	Endress+Hauser	2023-11-14	Profinet IO	OK
	TEMP / TMTB6 / PMA-CDS / FW 01.00.Lz / Dev.Rev. 01	1.1.3.10	Endress+Hauser	2023-05-24	CDI	OK
	Level Profile DTM	1.5.67.11	Endress+Hauser	2020-01-23	Profibus DPV1	OK
	LevelRel / FMP 2xx / V2.0 ... 2.1	1.A.188.99	Endress+Hauser	2017-03-31	HART	OK
	LevelRel / FMP 3x / HART / FW 1.03.Lz / Dev.Rev. 2	1.10.0.2180	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDI	OK
	LevelRel / FMP 3x / HART / FW 1.02.Lz / Dev.Rev. 3	1.10.1.2375	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDI	OK
	LevelRel / FMP 3x / HART / FW 1.03.Lz / Dev.Rev. 4	1.10.1.2370	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDI	OK
	LevelRel / FMP 3x / PA / FW 1.00.Lz / Dev.Rev. 1	1.11.0.3015	Endress+Hauser	2019-10-14	CDI, Profibus DPV1	OK

 Részletes információ: „DTM Catalog”, oldal: →  23

### 10.7.2 Eseménynapló

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg az **Event Log** fület.
  - ↳ Megjelenik az események áttekintése.



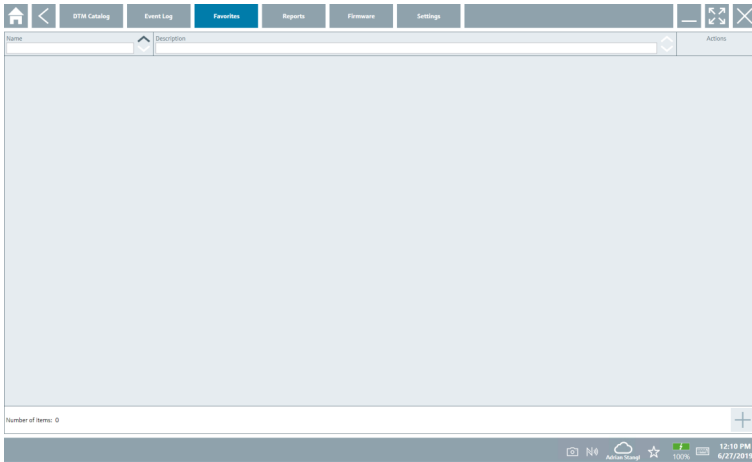
A lábléc szürke területét is megérintheti az „Event log” megnyitásához.

A megjelenített események törléséhez a **Clear** gombot használhatja.

### 10.7.3 Kedvencek


1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

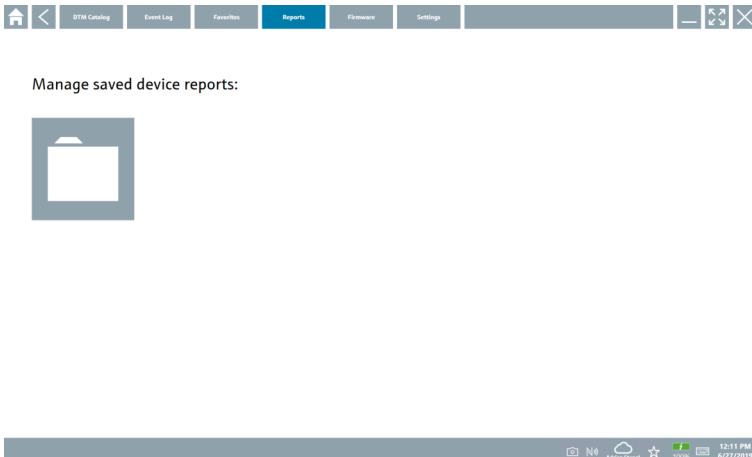
2. Érintse meg a **Favorites** fület.
  - ↳ Megjelenik az összes kedvenc áttekintése.



 A lálécében található  ikont is megérinthei a „Favorites” oldal megnyitásához.

#### 10.7.4 Jelentések kezelése

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.
2. Érintse meg a **Reports** fület.
  - ↳ Megjelenik egy áttekintés a "Manage saved device reports" mappával.





### 3. Érintse meg a "Manage saved device reports" mappát.

- ↳ Az Internet Explorer böngészőben megjelenik az összes mentett eszközjelentést tartalmazó mappa.

## 10.7.5 Firmware

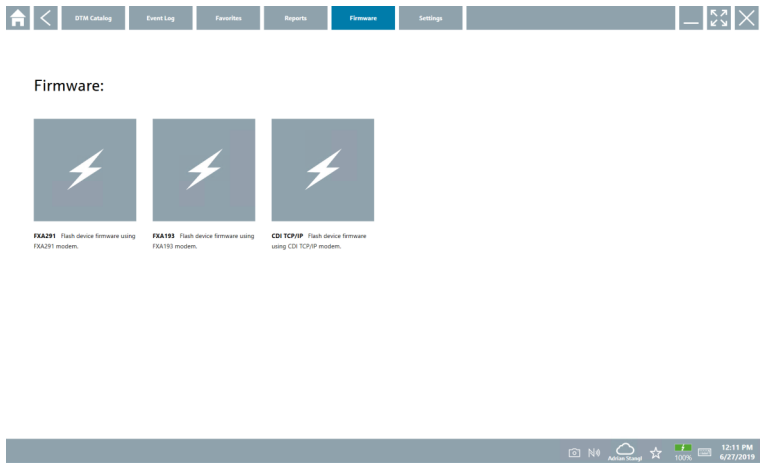
A terepi eszközök frissítéséhez a „Firmware” oldalt használhatja. A terepi eszközt ebből a célból a megadott szervizinterfészeken keresztül kell csatlakoztatnia.

### 1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

### 2. Érintse meg a **Firmware** fület.

- ↳ Megjelenik a lehetséges szervizinterfészek áttekintése.



### 3. Érintse meg a használt szervizinterfészt.

### 4. Frissítse a terepi eszközt az utasítások szerint.

## 10.7.6 Beállítások



A beállításokkal kapcsolatos információ: → 📄 41

## 10.8 Beállítások

### 10.8.1 Nyelv

#### 1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Settings** fület.
  - ↳ Megjelenik az összes rendelkezésre álló nyelv áttekintése.



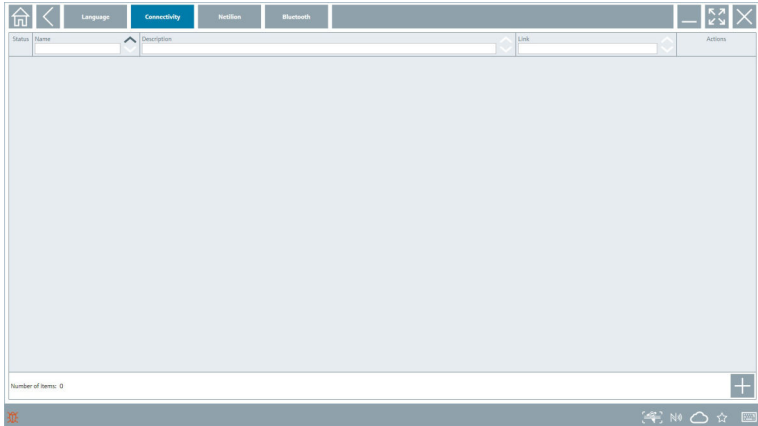
3. Érintse meg a kívánt nyelvet.
  - ↳ Megjelenik egy párbeszédpanel egy prompittal.
4. Válassza a **Yes** elemet a nyelv módosításához. Válassza a **No** elemet a nyelv meghagyásához.
  - ↳ Ha a „Yes” elemet választja, a Field Xpert szoftver újraindul. A kiválasztott nyelv aktív.

### 10.8.2 Csatlakoztatás

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.
  - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.
2. Érintse meg a **Settings** fület.
  - ↳ Megjelenik a „Language” oldal.

3. Érintse meg a **Connectivity** fület.

- ↳ Megjelenik az eddigi összes kapcsolat és a nem törölt kapcsolatok áttekintése.



### 10.8.3 Netilion

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

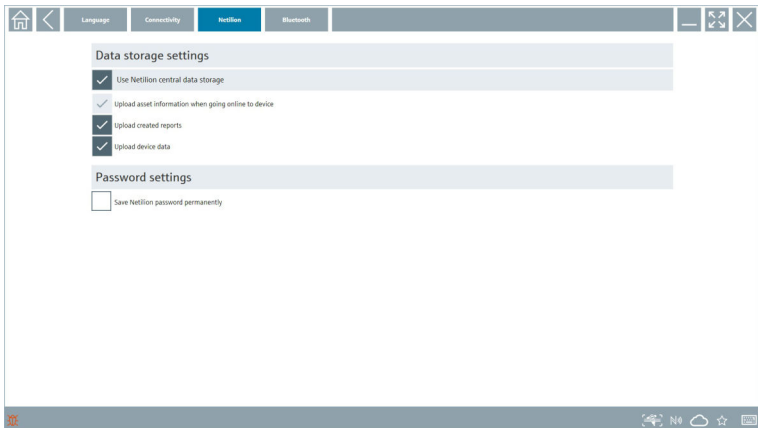
- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Settings** fület.

- ↳ Megjelenik a „Language” oldal.

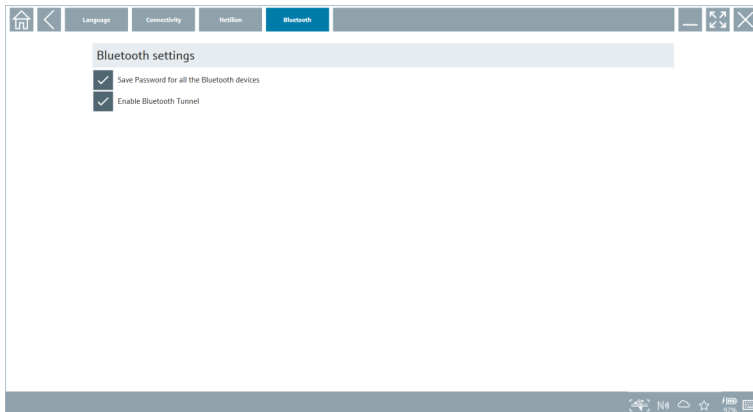
3. Érintse meg a **Netilion** fület.

- ↳ Megjelennek az adattárolási beállítások.




## 10.8.4 Bluetooth

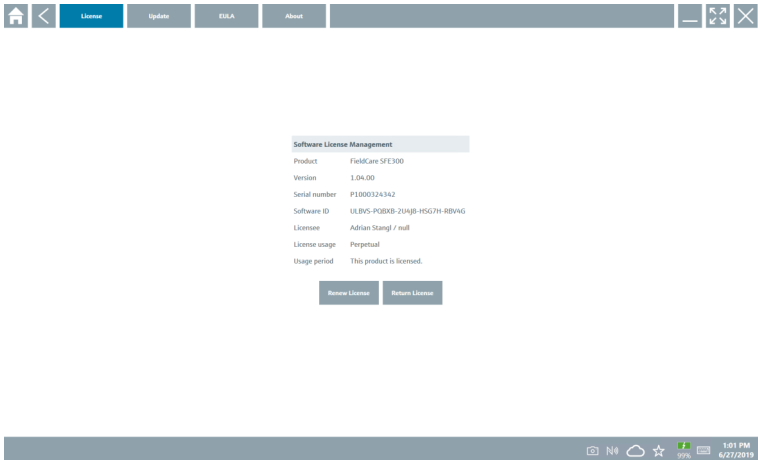
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.  
↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.
2. Érintse meg a **Settings** fület.  
↳ Megjelenik a „Language” oldal.
3. Érintse meg a **Bluetooth** fület.  
↳ Megjelennek a Bluetooth beállításai.





## 10.9 Információs oldalak

### 10.9.1 Licenc

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „License” oldal a licenc adataival.



### A licenc megújítása

-  Ha a Field Xpert SMT71 karbantartási szerződése lejárt, akkor meg kell rendelnie a karbantartási szerződés meghosszabbítását.
-  A licenc megújításához a táblagépnek csatlakoznia kell az internethez.

### Az 1.05 és későbbi szoftververzió licencének megújítása

A licenc állapota a Field Xpert szoftver indításakor online ellenőrizhető. Ha az ügyfél számára rendelkezésre áll egy licencfrissítés, a rendszer automatikusan frissíti a licencet. Az ügyfél ezután értesítést kap.

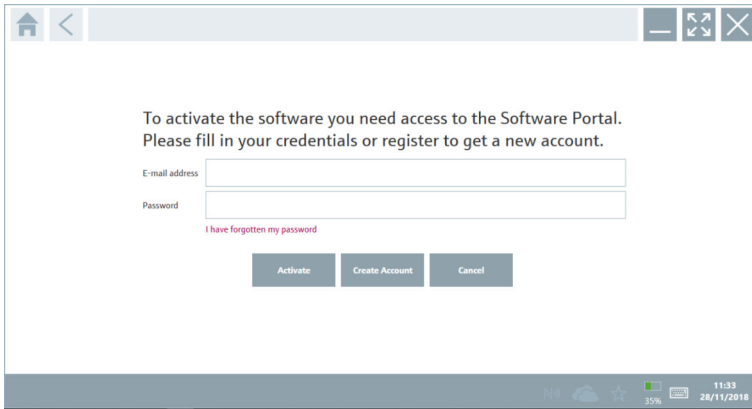
### A licenc megújítása az 1.04-es verziótól kezdődő szoftververziók esetében

A „Field Xpert SMT71” karbantartási szerződés meghosszabbítási rendelkezésének sikeres leadása után:

1. Érintse meg a **License** fület.

2. Érintse meg az **Activate License** elemet.

↳ A következő oldal jelenik meg:




3. Adja meg a következőt: **E-mail address** és **Password**, és érintse meg az **Activate** gombot.

4. Érintse meg az **Activate License** elemet.

↳ A licenc megújult.

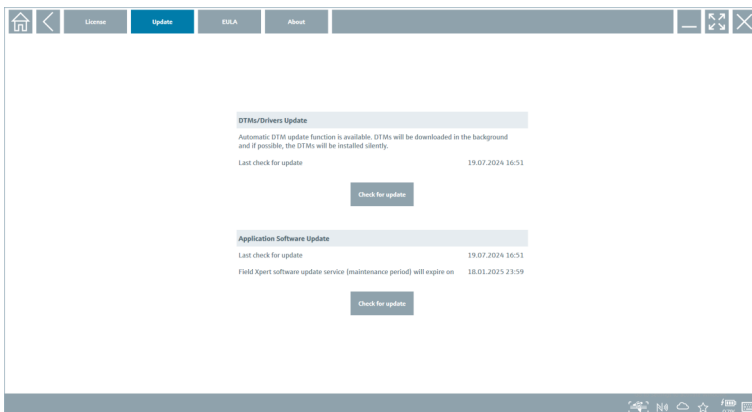
## 10.9.2 Update

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.


↳ Megjelenik a „License” oldal.

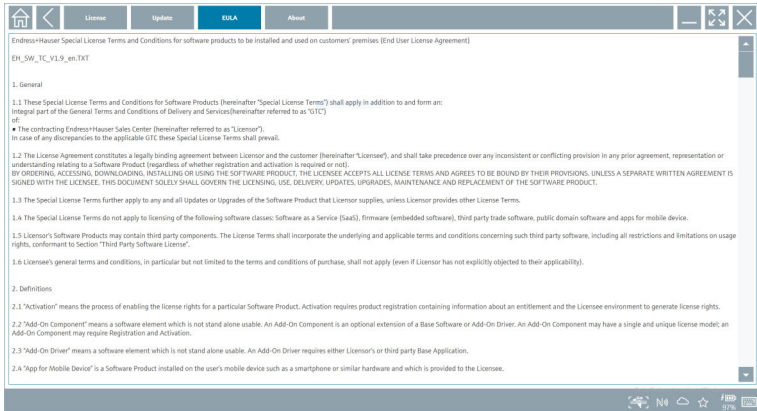
2. Érintse meg az **Update** fület.

↳ Megjelennek a legutóbbi frissítések adatai. Új frissítéseket is kereshet.




### 10.9.3 EULA

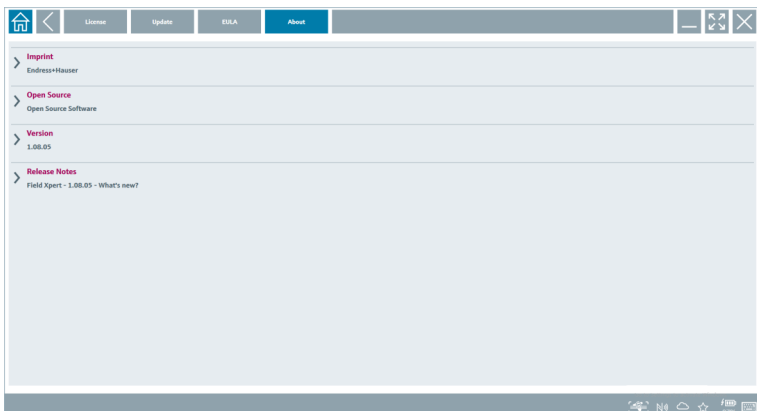
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **EULA** fület.
  - ↳ Megjelenik egy oldal, amelyen az Endress+Hauser üzleti és licenfeltételei láthatók.



### 10.9.4 Információ

Ezen az oldalon az aktuális Field Xpert szoftver adatai (például impresszum, forrásszövegek, verzió és aktuális kiadási megjegyzések) láthatók.

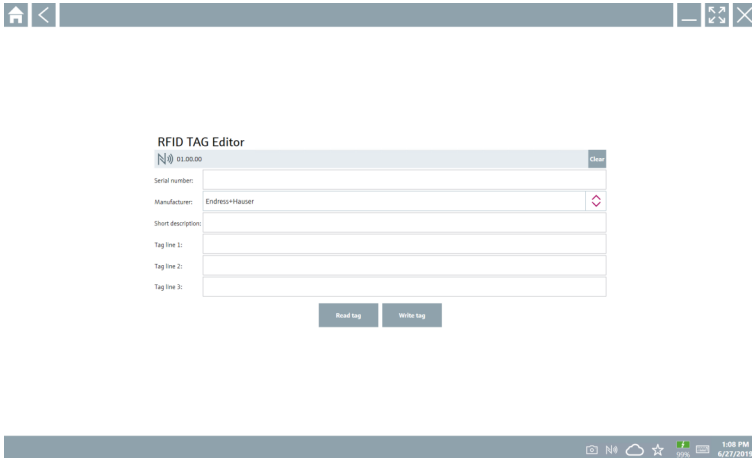
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
  - ↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **About** fület.
  - ↳ Megjelenik egy áttekintés az adatokkal.



3. Egy témakörrel kapcsolatos további információért érintse meg a > ikont.

## 10.10 RFID

1. Csatlakoztassa az RFID-olvasót a táblagéphez.
2. Érintse meg a **N0** ikont a Field Xpert szoftver láblécében.
  - ↳ Megjelenik az „RFID TAG Editor” oldal.



3. Helyezze az RFID-címkét az RFID-olvasóra.
4. Érintse meg a **Read tag** gombot.
  - ↳ Megjelenik a „Device Viewer” gomb.
5. Érintse meg a **Device Viewer** elemet a sorozatszám-specifikus eszközadatok és dokumentáció megjelenítéséhez.
  - ↳ Az Internet Explorer böngészőben megnyílik a Device Viewer.
6. Az adatok módosítása után érintse meg a **Write tag** elemet.
  - ↳ A módosításokat a rendszer az RFID-címkére írja.



# 11 Karbantartás

## 11.1 Akkumulátor

Az akkumulátor használatakor vegye figyelembe a következőket:

- Szobahőmérsékleten töltsse fel és merítse le az akkumulátort
- Az akkumulátor élettartama több tényezőtől függ:
  - Töltési és kisütési ciklusok száma
  - Környezeti feltételek
  - Töltési állapot tárolás közben
  - Az akkumulátorral szemben támasztott igények
- A döntően akkumulátoros használat negatívan befolyásolja az eszköz teljesítményét
- Az akkumulátorok az eszközön kívül is lemerülhetnek



Az akkumulátor üzemidejével párhuzamosan egyre nagyobb teljesítményromlás jelentkezhet a napi feltöltések és kisütések okozta stressz miatt.

A Li-ion akkumulátorokat általában 300-500 töltési ciklus (teljes feltöltési/kisütési ciklus) után kell cserélni, vagy ha az akkumulátor kapacitása elérte a 70 ... 80 % értéket.

A ciklusok tényleges száma a használati mintázattól, a hőmérséklettől, az életkortól és egyéb tényezőktől függően változik.



Az akkumulátor kapacitásának önkisülés miatti tartós csökkenésének elkerülése érdekében az akkumulátorokat soha nem szabad lemeríteni 5 % alá.

### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

**Az akkumulátor leejtése, zúzódása vagy bármely más helytelen kezelése tüzet vagy vegyi égési sérüléseket okozhat.**

- ▶ Mindig megfelelően használja az akkumulátort.

### **ÉRTESÍTÉS**

**Az akkumulátort nem lehet feltölteni, ha a hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.**

Ez megakadályozza az akkumulátor esetleges károsodását.

- ▶ Az akkumulátort csak kb. 20 °C (68 °F) hőmérsékleten töltsse.

### **▲ VIGYÁZAT**

**A sérült vagy szivárgó akkumulátorok személyi sérülést okozhatnak.**

- ▶ Az akkumulátort a lehető legnagyobb körültekintéssel kezelje.

### **▲ VIGYÁZAT**


**Ha az akkumulátor túlmelegszik, vagy égett szagot érez a töltés során, akkor azonnal hagyja el a területet.**

- ▶ Azonnal értesítse a biztonsági személyzetet.


Az akkumulátor használatakor vegye figyelembe a következőket:


- Cserélje ki az akkumulátort, ha az üzemidő lerövidül
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy anyagot az akkumulátorra
- Tartsa távol az akkumulátort vezetőképes vagy gyúlékony anyagoktól

- Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől
- Csak eredeti akkumulátorokat használjon
- Az akkumulátort csak eredeti eszközökkel vagy eredeti töltőállomásokkal töltsse
- Tartsa távol az akkumulátort a víztől
- Ne égesse el az akkumulátort
- Ne tegye ki az akkumulátort 0 °C (32 °F)-nál alacsonyabb vagy 46 °C (115 °F)-nál magasabb hőmérsékletnek

 Ha az akkumulátor szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve, akkor a 100 % akkumulátor-kapacitás nem lehetséges. A kapacitás visszaállhat, ha az akkumulátor körülbelül 20 °C (68 °F) hőmérsékleti tartományba kerül.

- Biztosítson szabad szellőzést
- Az akkumulátort csak kb. 20 °C (68 °F) hőmérsékletű helyen töltsse
- Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe
- Ne szedje szét az akkumulátort, és ne érintse meg hegyes tárggyal
- Ne távolítsa el az akkumulátort az eszközből éles tárggyal

 Az akkumulátorok az eszközhöz tartozó Ex-tanúsítvánnyal rendelkeznek. A tanúsítványon nem szereplő akkumulátorok használata érvényteleníti az Ex-tanúsítványt.

 Az akkumulátor energiatakarékossága

- Windows 10 Creators frissítés
  - Az akkumulátor élettartamának javítása
  - Ellenőrizze az akkumulátor lemerülését
- Kapcsolja ki azokat a vezeték nélküli modulokat, amelyeket nem használ
- Ellenőrizze és optimalizálja a vezeték nélküli eszközök beállításait
- Csökkentse a kijelző fényerejét
- Kapcsolja ki az összes olyan modult, amelyet nem használ a szervizprogramban, pl. GPS, szkener, kamera
- Kapcsolja be a képernyővédőt
- Hozzon létre energiatervet a Microsoft irányelveinek megfelelően
- Konfigurálja az energiaellátási beállításokat a Microsoft irányelveinek megfelelően
- Konfigurálja az alvási beállításokat a Microsoft irányelveinek megfelelően

## 12 Javítás

### 12.1 Általános információk

#### ÉRTESÍTÉS

#### Az eszköz jogosulatlan javítása

Az eszköz károsodása és/vagy a jótállás/garancia érvénytelenítése.

- ▶ A javítási munkákat csak az Endress+Hauser végezheti. Javítással kapcsolatban mindig forduljon az Endress+Hauser értekesítési szervezetéhez: [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

## 12.2 Pótalkatrészek



A termékhez jelenleg rendelkezésre álló pótalkatrészeket a következő internetes oldalon találja:

<https://www.endress.com/deviceviewer> (→ Adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot)

## 12.3 Visszaküldés

Az eszköz biztonságos visszajuttatására vonatkozó követelmények az eszköz típusától és a nemzeti jogszabályoktól függően változhatnak.

1. További információkért tekintse meg a weboldalt:  
<https://www.endress.com/support/return-material>  
↳ Válassza ki a régiót.
2. Az eszköz visszaküldésekor az eszközt úgy csomagolja be, hogy az az ütésekkel és külső behatásokkal szemben megbízhatóan védett legyen. Az eredeti csomagolás nyújtja a legjobb védelmet.

## 12.4 Ártalmatlanítás



Ha azt az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv előírja, a terméket a megadott szimbólummal kell megjelölni a WEEE hulladékok szelektálatlan háztartási hulladékként való ártalmatlanításának minimalizálása érdekében. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket ne selejtezze szelektálatlan kommunális hulladékként. Ehelyett az ilyen hulladékot küldje vissza a gyártó számára, az alkalmazandó feltételekkel történő ártalmatlanítás céljából.

### 12.4.1 Az akkumulátor ártalmatlanítása

Ez a termék lítium-ion akkumulátort vagy nikkel-fém-hidrid akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorokat megfelelően kell ártalmatlanítani. Az Ön országában érvényes újrahasznosítási és ártalmatlanítási előírások tekintetében, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi környezetvédelmi hatósággal.


## 13 Kiegészítők

A termékhez jelenleg elérhető kiegészítők itt választhatók ki: [www.endress.com](http://www.endress.com)

1. Válassza ki a terméket a szűrők és a keresőmező segítségével.
2. Nyissa meg a termékoldalt.
3. Válassza a **Pótalkatrészek és kiegészítők** lehetőséget.

## 14 Műszaki adatok



A „műszaki adatokkal” kapcsolatos részletes információkért lásd Műszaki információk.  
→  7

## 15 Melléklet

### 15.1 A mobil eszközök védelme

Napjainkban a mobiltechnológia fontos része a modern üzleti vállalkozásoknak, hiszen egyre több adatot tárolunk mobil eszközökön. Ezenkívül ezek az eszközök ma már ugyanolyan erősek, mint a hagyományos számítógépek. Mivel ezek a mobil eszközök gyakran elhagyják az üzlethelyiséget, még nagyobb védelemre van szükségük, mint az asztali eszközöknek. Az alábbiakban négy gyors tippet talál a mobil eszközök és a bennük található információk védelmére.



#### **Kapcsolja be a jelszavas védelmet**

Használjon kellően összetett jelszót vagy PIN-kódot.



#### **Futtassa a biztonsági frissítéseket**

Minden gyártó rendszeres biztonsági frissítéseket ad ki az eszköz védelme érdekében. Ez a folyamat gyors, egyszerű és ingyenes. A beállításokban győződjön meg arról, hogy a frissítések automatikusan telepítésre kerülnek. Ha a gyártó nem tervezt több frissítést kiadni az eszközhöz, akkor az eszközt le kell cserélni egy naprakész változatra.



#### **Futtassa az alkalmazás és az operációs rendszer frissítéseit**

Rendszeresen frissítse az összes telepített alkalmazást és az operációs rendszert a szoftverfejlesztők által kiadott javításokkal. Ezek a frissítések nemcsak új funkciókat adnak hozzá, hanem kijavítják az esetlegesen észlelt biztonsági réseket. Az Endress +Hauser szoftverfrissítés funkciója automatikus értesítést küld az új frissítésekről. Ehhez internet hozzáférés szükséges. A személyzet számára fontos tudni, hogy mikor érhető el a frissítések, hogyan telepíthetőek, és ezt a lehető leggyorsabban meg is kell tenni.



#### **Ne csatlakozzon ismeretlen WLAN hotspotokhoz**

A legegyszerűbb óvintézkedés, hogy soha ne csatlakozzon az internethez ismeretlen hotspotokon keresztül, és helyette használja a 3G vagy 4G mobilhálózatot. A virtuális magánhálózatokon (VPN) keresztül az Ön adatai titkosításra kerülnek az interneten való továbbítás előtt.









71688145

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---